



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



**Smlouva o financování mikroprojektu typu B
č. CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_008/0002547
s názvem „Z minulosti přes přítomnost do budoucnosti“
realizovaného z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis
v rámci Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko**

(dále jen „Smlouva“)

Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladska – Euroregion Glacensis

se sídlem: Panská 1492, 516 01 Rychnov nad Kněžnou

zastoupený: Bc. Petr Hudousek, předseda euroregionu

IČ: 642 246 19

Bankovní spojení: Komerční banka Rychnov nad Kněžnou

Číslo účtu: 43-3212530277 / 0100

Měna účtu: EUR

(dále jen „Správce Fondu“)

na straně jedné

a

Město Ústí nad Orlicí

se sídlem: Sychrova 16, 562 01 Ústí nad Orlicí

zastoupený: Petr Hájek, starosta

IČ: 00279676

DIČ: CZ00279676

Bankovní spojení: Česká národní banka

Číslo účtu: 94-6515611 / 0710

Měna účtu: CZK

(dále jen „Konečný uživatel“)

na straně druhé

uzavřeli dále uvedeného dne, měsíce a roku, v souladu s Programem Interreg V-A Česká republika – Polsko, kterým se stanovují podmínky pro poskytování dotací v rámci Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis, vyplývající zejména z:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320 (obecné nařízení);
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
- Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;
- zákona č. 218/2000 Sbírky zákonů České republiky, o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů

a z další platné legislativy EU a českého právního řádu, tuto Smlouvu.

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preambule

Na základě Žádosti o podporu Konečného uživatele předložené dne **29. 6. 2020** a jejího schválení Euroregionálním řídicím výborem dne **23. 10. 2020** jsou splněny předpoklady pro uzavření této Smlouvy.

Čl. 1

Účel a předmět Smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je realizace mikroprojektu č. **CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_008/0002547** s názvem **„Z minulosti přes přítomnost do budoucnosti“** z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci Programu Interreg V-A Česká republika–Polsko,

prioritní osa: **11.4 – Spolupráce institucí a komunit**

investiční priorita: **11.4.120 – Posilování institucionální kapacity orgánů veřejné správy a zúčastněných subjektů a účinné veřejné správy podporou právní a správní spolupráce a spolupráce mezi občany a institucemi**

(dále jen „mikroprojekt“).

2. Mikroprojekt je rámcově definován v Žádosti o podporu Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko (dále jen „Žádost“), která tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy.

3. Konečný uživatel přijímá dotaci a zavazuje se ji použít výhradně na cíle související s realizací mikroprojektu.
4. Konečný uživatel se zavazuje realizovat mikroprojekt na vlastní odpovědnost podle popisu obsaženého v Žádosti s přihlédnutím k dosažení cílů v ní uvedených.
5. Euroregionální řídicí výbor pro realizaci mikroprojektu dále stanovil následující doplňující podmínky:
 - **Schváleno bez připomínek**

Čl. 2

Harmonogram mikroprojektu

1. Harmonogram mikroprojektu je následující:

a. datum evidence mikroprojektu v monitorovacím systému MS2014+:	29. 6. 2020
b. datum zahájení fyzické realizace mikroprojektu:	1. 5. 2021
c. datum ukončení fyzické realizace mikroprojektu:	30. 6. 2022
2. Tyto termíny jsou rozhodné pro stanovení časové způsobilosti výdajů.

Čl. 3

Finanční rámec mikroprojektu

1. Správce Fondu se zavazuje poskytnout Konečnému uživateli dotaci z Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), splní-li Konečný uživatel všechny povinnosti stanovené v této Smlouvě, a to kumulativně.
2. Finanční rámec mikroprojektu zahrnující celkové způsobilé výdaje mikroprojektu a výši dotace z Evropského fondu pro regionální rozvoj je následující:

Celkové způsobilé výdaje mikroprojektu činí: **19 981,00 EUR**

Dotace z EFRR činí maximální výši: **16 983,50 EUR**, což představuje **85 %** z celkových způsobilých výdajů mikroprojektu.¹

3. Finanční rámec mikroprojektu a podrobný rozpočet mikroprojektu jsou uvedeny v příloze č. 2 této Smlouvy.
4. Veškeré aktivity mikroprojektu realizované mimo programovou oblast musí být realizovány v souladu s čl. 20 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce.
5. Skutečná výše dotace, která bude Konečnému uživateli poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných

¹ Poměry financování jsou neměnné a musí zůstat zachovány po celou dobu realizace mikroprojektu. Drobné odchylky ve výši tisícín procenta lze tolerovat.

zjednodušenou formou². Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, odst. 2 této Smlouvy.

Čl. 4

Práva a povinnosti Konečného uživatele

1. Konečný uživatel je povinen použít dotaci v souladu s touto Smlouvou.
2. Konečný uživatel je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy, a to úplným a doloženým způsobem ve lhůtě uvedené v čl. 2 této Smlouvy.
3. Udržitelnost mikroprojektu
V případě, že se na mikroprojekt bude vztahovat podmínka udržitelnosti, je Konečný uživatel povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 této Smlouvy byl zachován po dobu pěti let od data proplacení prostředků z EFRR Konečnému uživateli, a tuto skutečnost Správci Fondu dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti. O stanovení podmínky udržitelnosti rozhodne Správce Fondu nejpozději při schválení Žádosti o platbu za mikroprojekt.
4. Plnění rozpočtu mikroprojektu, časového harmonogramu
 - a. Konečný uživatel je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v podrobném rozpočtu mikroprojektu, který je přílohou č. 2 této Smlouvy, přičemž je povinen dodržet maximální částky u jednotlivých kapitol rozpočtu mikroprojektu.
 - b. V případě potřeby změn v rozpočtu má Konečný uživatel možnost požádat o schválení těchto změn Správce Fondu předložením upraveného rozpočtu mikroprojektu. V případě, že změny rozpočtu nepřesahují hranici 15 % každé z kapitol rozpočtu³, které jsou změnou dotčeny, a tyto změny nebudou mít vliv na plnění cíle mikroprojektu (účelu dotace) definovaného v čl. 1 této Smlouvy, není nutné provádět změnu Smlouvy. Správce Fondu má právo navrhované změny zamítnout, pokud by měly vliv na podmínky, za kterých byl mikroprojekt schválen. Pokud Konečný uživatel nepožádá o změny rozpočtu, nebo pokud nejsou tyto změny schváleny, jsou horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol dány aktuálně platným rozpočtem mikroprojektu a nelze je překročit ani v případě, že by jejich překročení nevedlo k překročení částky celkových způsobilých výdajů mikroprojektu.
 - c. Konečný uživatel je povinen při realizaci mikroprojektu a čerpání dotace dodržet časový harmonogram⁴, který je stanoven v čl. 2 této Smlouvy.
 - d. O změnu harmonogramu je v případě potřeby Konečný uživatel povinen požádat Správce Fondu, který může tuto žádost schválit a změnu provést, nebo může žádost o změnu zamítnout.
5. Způsobilé výdaje
 - a. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj,

² Jedná se o financování paušální sazbou. Paušální sazba se v průběhu realizace mikroprojektu uplatňuje na skutečně vynaložené a Správce Fondu schválené ostatní způsobilé přímé náklady mikroprojektu (u nákladů na zaměstnance) / způsobilé přímé náklady na zaměstnance (u režijních nákladů), pokud jsou realizována.

³ Vztaženo k hodnotám poslední platné verze rozpočtu mikroprojektu, který je součástí Smlouvy.

⁴ Změnu termínů uvedených ve Smlouvě je možné provést pouze na základě žádosti Konečného uživatele a vždy pouze před okamžikem, než daná skutečnost nastane, tzn. před daným termínem. Změny Smlouvy po termínu nejsou možné.

Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy územní spolupráce
 - aktuální Směrnicí pro žadatele z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko
 - aktuální Příručkou pro konečné uživatele z Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis v rámci Programu Interreg V-A Česká republika - Polsko
- b. Konečný uživatel je oprávněn v žádosti o platbu požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě soupisky dokladů předložené Konečným uživatelem schváleny jako způsobilé Správcem Fondu.
- c. Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy fakturami nebo účetními doklady stejné důkazní hodnoty.⁵
- d. Pokud Správce Fondu zjistí, že předložená žádost o platbu je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Konečný uživatel povinen žádost doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Správcem Fondu.
- e. Konečný uživatel je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů mikroprojektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace mikroprojektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 této Smlouvy a udržitelnost mikroprojektu⁶ podle čl. 4 odst. 3 této Smlouvy.
- f. Konečný uživatel je povinen respektovat zákaz duplicitního financování výdaje, jenž bude financován z této dotace, z jiných evropských strukturálních a investičních fondů (ESI), z jiných nástrojů Evropské unie, z téhož fondu v rámci jiného programu⁷ nebo z jiných zahraničních nebo národních veřejných prostředků.
- g. V rozpočtu mikroprojektu, který je přílohou č. 2 této Smlouvy, **nejsou** zohledňovány náklady na zaměstnance ve formě paušální sazby. Paušální sazba je stanovena takto:

Konečný uživatel	Výše paušální sazby ⁸ v %
Město Ústí nad Orlicí	---

⁵ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).

⁶ Vztahuje-li se na mikroprojekt podmínka udržitelnosti.

⁷ V souladu s čl. 65 odst. 11 obecného nařízení.

⁸ Podíl nákladů na zaměstnance na ostatních přímých nákladech.

- h. Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění⁹ nejpozději v den ukončení realizace mikroprojektu uvedeného v čl. 2 odst. 1 této Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 30 dní od data ukončení realizace mikroprojektu uvedeného v čl. 2 odst. 1.
6. Plnění indikátorů
- Konečný uživatel je povinen naplnit indikátory výstupu, které jsou uvedeny v příloze č. 1 této Smlouvy.
 - V případě, že se na mikroprojekt bude vztahovat podmínka udržitelnosti, je Konečný uživatel povinen uchovat indikátory výstupu po dobu uvedenou v čl. 4 odst. 3 této Smlouvy.
 - Konečný uživatel je povinen poskytovat Správci Fondu údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů mikroprojektu (monitorování mikroprojektu), a to zejména oznamováním aktivit mikroprojektu a předložením závěrečné zprávy o realizaci mikroprojektu.
 - V případě, že se na mikroprojekt bude vztahovat podmínka udržitelnosti, je Konečný uživatel povinen předkládat Správci Fondu zprávy o udržitelnosti mikroprojektu ve lhůtách stanovených Správcem Fondu.
7. Vedení účetnictví
- Konečný uživatel odpovídá za to, že bude řádně účtovat o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech mikroprojektu¹⁰ a že veškerá účetní evidence za mikroprojekt bude vedena v jeho účetnictví odděleně¹¹ v souladu s národní legislativou upravující účetnictví.
 - V případě, že Konečný uživatel není povinen vést účetnictví, odpovídá Konečný uživatel za to, že povede pro mikroprojekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k mikroprojektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému mikroprojektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému mikroprojektu se vztahují;
 - Konečný uživatel při kontrole poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
 - Konečný uživatel je dále povinen všechny položky průkazně a jednoznačně dokladovat při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 4 odst. 10 této Smlouvy.
 - Konečný uživatel je dále povinen zajistit, aby jeho dodavatelé v souvislosti s mikroprojektem předkládali k proplacení faktury, které obsahují také název a registrační číslo daného mikroprojektu¹²

⁹ Pokud nemá doklad datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění v České republice míněno datum uskutečnění účetního případu. V Polské republice jde o datum vystavení faktury.

¹⁰ V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Konečný uživatel vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřirazuje ke konkrétnímu mikroprojektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k mikroprojektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Konečným uživatelem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů. U výdajů vykazovaných v ostatních režimech zjednodušeného vykazování výdajů se dokládají podklady nezbytné pro ověření, že činnosti nebo výstupy, uvedené ve Smlouvě, byly skutečně provedeny. V těchto případech nemá Konečný uživatel povinnost dokládat své výdaje v žádosti o platbu konkrétními účetními doklady.

¹¹ Povinnost vedení odděleného účetnictví se vztahuje i na účetní operace související s příjmem dotace z EFRR a státního rozpočtu ČR (je-li relevantní).

¹² V odůvodněných případech může Konečný uživatel označit doklady názvem a číslem mikroprojektu sám před jejich uplatněním v žádosti o platbu.

8. Veřejné zakázky

- a. Konečný uživatel odpovídá za to, že při realizaci mikroprojektu bude postupováno v souladu s platnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, resp. zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění v případě zakázek vyhlášených od 1.10.2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění / podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, je Konečný uživatel povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).
- b. Konečný uživatel odpovídá za to, že bude Správci Fondu umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Konečný uživatel odpovídá za to, že při realizaci mikroprojektu a po dobu uvedenou v čl. 2 odst. 1 této Smlouvy budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola/audit¹³

- a. Konečný uživatel je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, resp. auditu, vztahujících se k realizaci mikroprojektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Konečný uživatel musí zejména poskytnout veškeré doklady vázající se k realizaci mikroprojektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci mikroprojektu uváděných ve zprávách o realizaci mikroprojektu, resp. udržitelnosti mikroprojektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly/auditů. Těmito orgány jsou Správce Fondu jako poskytovatel dotace, Řídící orgán, Kontroloři¹⁴, Platební a certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány¹⁵ oprávněné k výkonu kontroly.
- b. Konečný uživatel je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly/auditů na základě provedených kontrol/auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách/auditech, jejich výsledku a stavu plnění kontrolami/audity navržených opatření je Konečný uživatel povinen zahrnout do zprávy o realizaci mikroprojektu, resp. zpráv o udržitelnosti mikroprojektu. Na žádost Správce Fondu jako poskytovatele dotace, Řídícího orgánu, Kontrolorů, Platebního a certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Konečný uživatel povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a. Konečný uživatel je povinen provádět propagaci mikroprojektu v souladu s opatřeními uvedenými v Žádosti o podporu a v souladu s přílohou XII obecného nařízení a prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické

¹³ Na české straně upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

¹⁴ Kontrolorem je v České republice Centrum pro regionální rozvoj České republiky.

¹⁵ Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je mikroprojekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je i ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů.

- b. Konečný uživatel je povinen spolupracovat na žádost Správce Fondu na aktivitách souvisejících s publicitou programu.
- c. Konečný uživatel souhlasí, aby Správce Fondu, Řídící orgán a subjekty jím určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace mikroprojektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.

12. Poskytování údajů o realizaci mikroprojektu

- a. Konečný uživatel je povinen na žádost Správce Fondu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora) písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací mikroprojektu, resp. s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b. Konečný uživatel je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která bude provádět Řídící orgán, a to po dobu pěti let od data proplacení finančních prostředků z EFRR Konečnému uživateli.

13. Oznamování změn

Konečný uživatel je povinen Správci Fondu neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění mikroprojektu a na plnění povinností vyplývajících z této Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Konečný uživatel je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací mikroprojektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy mikroprojektu¹⁶

- a. U mikroprojektů, jejichž celkové způsobilé výdaje nepřekročí částku 100 000 EUR, mohou být veškeré příjmy, které v průběhu realizace mikroprojektu vzniknou, použity jako zdroj spolufinancování mikroprojektu místo vlastních prostředků, a to do výše vlastního podílu spolufinancování. V případě, že příjmy překročí vlastní podíl spolufinancování, bude dotace z EFRR krácena, a to o částku, o kterou příjmy překračují vlastní podíl spolufinancování. Po ukončení realizace mikroprojektu je Konečný uživatel povinen doložit výši skutečně dosažených příjmů.
- b. U mikroprojektů, jejichž celkové způsobilé výdaje činí více než 100 000 EUR, se způsobilé výdaje mikroprojektu sníží o příjem, který vznikl v průběhu realizace mikroprojektu. Pokud příjmy nebyly zohledněny již při uzavření této Smlouvy a dotace nebyla o tyto příjmy snížena, je Konečný uživatel povinen nejpozději v okamžiku podání Žádosti o platbu příjmy mikroprojektu odečíst od celkových způsobilých výdajů a doložit jejich výši.

16. Péče o majetek

Konečný uživatel je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace mikroprojektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na mikroprojekt) nesmí Konečný uživatel majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Správce Fondu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo, ani nesmí být vlastnické právo Konečného uživatele nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit

¹⁶ Obecně platí, že čisté příjmy mikroprojektu vytvořené po jeho ukončení podle článku 61 obecného nařízení a ostatní peněžní příjmy mikroprojektu vytvořené v průběhu jeho realizace podle § 65 odst. 8 obecného nařízení (vztahuje se však pouze na mikroprojekty, jejichž celkové způsobilé výdaje přesahují 100 000 EUR) by měly být zohledněny již při schválení mikroprojektu a poskytovaná dotace by tak měla být o tyto příjmy předem snížena.

nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků mikroprojektu s předchozím písemným souhlasem Správce Fondu.

17. Dodržování ustanovení Směrnice pro žadatele a Příručky pro konečné uživatele

Konečný uživatel odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací mikroprojektu, které jsou stanoveny v aktuální verzi Směrnice pro žadatele a Příručky pro konečné uživatele. V případě nedodržení těchto povinností je Správce Fondu oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 5 odst. 3 této Smlouvy, tj. pozastavit platby a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování mikroprojektu Konečným uživatelem

Konečný uživatel je povinen zajistit financování a realizaci mikroprojektu před podáním žádosti o platbu, a to ve stanovené struktuře a termínech podle rozpočtu a harmonogramu mikroprojektu stanoveném v čl. 4 odst. 4 této Smlouvy.

19. Žádost o platbu, Zpráva za mikroprojekt

- a. Konečný uživatel je povinen do 30 dnů od data ukončení fyzické realizace mikroprojektu uvedeného v čl. 2 odst. 1 písm. c) předložit řádně vyplněnou a doloženou Soupisku dokladů k výdajům mikroprojektu. Ve stejném termínu je Konečný uživatel povinen předložit Zprávu o realizaci mikroprojektu.
- b. Po schválení soupisky dokladů Správcem Fondu je Konečný uživatel povinen (do 14 dnů od schválení Soupisky Správcem) předložit řádně vyplněnou Žádost o platbu, podloženou schválenou Soupiskou dokladů, a Zprávu o realizaci mikroprojektu.

20. Převod prostředků dotace

Splní-li Konečný uživatel povinnosti stanovené touto Smlouvou, Správce Fondu převede prostředky dotace na jeho účet. Konečný uživatel není povinen vést bankovní účet v EUR nebo samostatný účet výhradně pro účely mikroprojektů. Identifikace bankovního účtu je přílohou č. 3 této Smlouvy. Tento účet slouží pro příjem dotace od Správce Fondu.

Čl. 5

Práva a povinnosti Správce Fondu

1. Vyplacení prostředků dotace

- a. Správce Fondu po přijetí Žádosti o platbu za mikroprojekt a ověření její oprávněnosti, úplnosti, pravdivosti a bezchybnosti tuto Žádost o platbu za mikroprojekt potvrdí.
- b. Následně se Správce Fondu zavazuje, že zjistí-li, že jsou splněny veškeré podmínky stanovené touto Smlouvou pro vyplacení prostředků dotace, zajistí bezhotovostní vyplacení dotace z EFRR ve výši stanovené v potvrzené Žádosti o platbu za mikroprojekt na účet Konečného uživatele uvedený v příloze č. 3 této Smlouvy, a to do 5 pracovních dnů po obdržení souhrnné platby od Finančního útvaru¹⁷ na účet Správce Fondu.

2. Kontrola

Správce Fondu je oprávněn provádět u Konečného uživatele veškeré činnosti související s ověřováním, zda je mikroprojekt realizován v souladu s touto Smlouvou.

3. Pozastavení proplácení prostředků dotace

Pokud Správce Fondu nebo orgán oprávněný provádět kontrolu/audit podle čl. 4 odst. 10 této Smlouvy zjistí, že Konečný uživatel nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě, některou

¹⁷ Jedná se o orgán Ministerstva pro místní rozvoj, který mj. zajišťuje proplácení finančních prostředků ze strukturálních fondů.

z podmínek uvedených ve Směrnici pro žadatele, v Příručce pro konečné uživatele nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Správce Fondu oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.

Čl. 6

Sankce za porušení ustanovení Smlouvy a vrácení dotace nebo její části

1. Výčet sankcí

V případě, že Správce Fondu zjistí, že Konečný uživatel nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným k provádění kontroly/auditu dle čl. 4 odst. 10 této Smlouvy, vyhrazuje si Správce Fondu právo uplatnit vůči Konečnému uživateli následující sankce:

- a. Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) – i) této Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
- b. V případě, že dojde k nenaplnění některé z hodnot výstupů mikroprojektu uvedených v čl. 4 odst. 6 písm. a) a v příloze č. 1 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr nenaplněné hodnoty indikátoru výstupu na cílové hodnotě indikátoru výstupu uvedené v příloze č. 1 této Smlouvy;
- c. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 3 této Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle této Smlouvy povinnost dodržena (tj. k 60 měsícům);
- d. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 12 písm. a) a písm. b) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 1 % celkové částky dotace;
- e. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 13 a 14 této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0 – 5 % celkové částky dotace;
- f. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 11 písm. a) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle přílohy č. 4 této Smlouvy;
- g. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 2, 9 a 10 písm. a) této Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- h. V případě porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek, na které se nevztahuje povinnost postupovat podle zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, v platném znění, resp. podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 4 této Smlouvy, která vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014 – 2020, platném ke dni uzavření této Smlouvy;
- i. V případě porušení povinností stanovených v čl. 4 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 6 odst. 1 písm. h), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 4 této Smlouvy, která vychází z dokumentu „Rozhodnutí Komise ze dne 19. 12. 2013, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unii v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek“;

2. Vrácení dotace nebo její části

V případě, že Správce Fondu uplatní sankci v souladu s čl. 6 odst. 1 této Smlouvy, je Konečný uživatel povinen vrátit prostředky dotace, a to způsobem stanoveným Správce Fondu.

3. Nevyplacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení této Smlouvy, Správce Fondu při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 6 odst. 1.

4. Porušení ustanovení této Smlouvy Konečným uživatelem

- a. Pokud v důsledku porušení ustanovení této Smlouvy budou neoprávněně čerpány prostředky dotace, je Správce Fondu povinen v termínu do 15 kalendářních dnů od potvrzení nesrovnalosti vyzvat doporučenou zásilkou Konečného uživatele k navrácení neoprávněně vyplacených prostředků v EUR na bankovní účet stanovený Správce Fondu. Správce Fondu ve výzvě stanoví lhůtu pro navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace v délce 30 kalendářních dnů od odeslání dané výzvy Konečnému uživateli. Platby probíhají v měně EUR.
- b. V případě, že Konečný uživatel prostředky na základě výzvy Správce Fondu ve stanovené lhůtě nevrátí, zašle Správce Fondu nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty k vrácení prostředků druhou výzvu, která bude provedena stejnou formou a bude obsahovat stejné náležitosti jako první výzva. Pokud Konečný uživatel ani na základě této druhé výzvy prostředky na účet Správce Fondu ve stanovené lhůtě nevrátí, je Správce Fondu povinen zajistit vymáhání a vrácení finančních prostředků soudní cestou.

Čl. 7

Ustanovení společná

1. Konečný uživatel prohlašuje a svým podpisem stvrzuje, že:

- a. byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Správce Fondu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b. byl řádně poučen Správce Fondu o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i v Žádosti o platbu za mikroprojekt, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace,
- c. byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,
- d. na mikroprojekt, který je předmětem dotace podle této Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU,
- e. na výdaje mikroprojektu, který je předmětem dotace podle této Smlouvy – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování¹⁸ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů,
- f. nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k Žádosti o podporu, a že se Konečný uživatel nenachází v úpadku.

¹⁸ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR.

2. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s realizací mikroprojektu jsou doručovány prostřednictvím monitorovacího systému MS2014+.
3. Konečný uživatel může Smlouvu o financování mikroprojektu kdykoli písemně vypovědět. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a začíná běžet prvního dne měsíce následujícího po měsíci, kdy byla výpověď podána. V případě vypovězení Smlouvy nemá Konečný uživatel nárok na vyplacení jakékoli náhrady.
4. Správce Fondu si vyhrazuje právo v případě závažných porušení ustanovení Smlouvy Konečným uživatelem nebo v případě uvedení nepravdivých nebo neúplných prohlášení či informací Konečným uživatelem neprodleně odstoupit od Smlouvy bez vyplacení jakékoliv náhrady.
5. Pokud nedojde k vypovězení Smlouvy ze strany Konečného uživatele ani k odstoupení od Smlouvy ze strany Správce Fondu, zaniká platnost Smlouvy a jejích dodatků dnem 31. prosince 2027.

Čl. 8

Ustanovení závěrečná

1. Konečný uživatel souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název/sídlo/IČ Konečného uživatele, údaje o mikroprojektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy ES a národními předpisy.
2. Pokud není v této Smlouvě nebo v dokumentaci Fondu stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou písemného dodatku ke Smlouvě. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na mikroprojekt) je uveden v Příručce pro konečné uživatele. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Správce Fondu.
3. Případné spory mezi Správce Fondu a Konečným uživatelem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný soud dle sídla Správce Fondu, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 2 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu. 1 vyhotovení si ponechá Správce Fondu a 1 vyhotovení Konečný uživatel. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
6. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Žádost o podporu
 - Příloha č. 2: Podrobný rozpočet mikroprojektu
 - Příloha č. 3: Identifikace bankovního účtu
 - Příloha č. 4: Tabulka odvodů za porušení pravidel Programu Interreg V-A Česká republika - Polsko
7. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami, pokud zvláštní právní předpis (zejména zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů) nestanoví účinnost jinak.

8. Správce Fondu prohlašuje, že v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb. (zákon o registru smluv) nemá povinnost zajistit zveřejnění uzavřené Smlouvy a případných Dodatků smlouvy v registru smluv (viz výjimka uvedená v zákoně o registru smluv - § 3, odst. 2, písmeno k). V případě, že se povinnost uveřejnit Smlouvu v registru smluv týká druhé smluvní strany (Konečného uživatele), je Konečný uživatel povinen zajistit si toto uveřejnění v registru smluv dle výše uvedeného zákona.
9. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Rychnově nad Kněžnou dne

V

dne

Bc. Petr Hudousek, předseda

Euroregion Pomezí Čech, Moravy a Kladska –
Euroregion Glacensis
(Správce Fondu mikroprojektů v Euroregionu Glacensis)

Petr Hájek, starosta

Město Ústí nad Orlicí
(Konečný uživatel)

Formulář žádosti o podporu Programu Interreg V-A

Česká republika – Polsko/

Formularz wniosku o dofinansowanie z

Programu Interreg V-A Republika Czeska - Polska



Datum podání / Data złożenia:

Datum registrace / Data zarejestrowania:

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:

Mikroprojekt / Mikroprojekt	ANO
Typ projektu / Typ projektu	Typ B - partnerský / partnerski
Správce FM / Zarządca FM	Fond mikroprojektů v Euroregionu Glacensis / Fundusz mikroprojektu w Euroregionie Glacensis

A. Identifikace projektu / Identyfikacja projektu

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:	CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_008/0002547
Identifikace žádosti (Hash) / Dane identyfikacyjne wniosku (Hash):	12dcZGP
Verze / Wersja:	0002
Typ podání / Typ złożenia:	Automatické/Automatycznie
Způsob jednání / Sposób postępowania:	Podpisuje jeden signatář/ Podpisuje jeden sygnatariusz
Projekt / Projekt	
Číslo výzvy / Numer naboru:	11_16_008
Název výzvy / Tytuł naboru:	Výzva v rámci fondu mikroprojektů Glacensis / Nabór w ramach Funduszu mikroprojektów Glacensis
Název projektu CZ / Tytuł projektu CZ:	Z minulosti přes přítomnost do budoucnosti

Název projektu PL / Tytuł projektu PL:	Z przeszłości przez teraźniejszość do przyszłości
Název projektu EN / Tytuł projektu EN:	

Anotace projektu / Streszczenie projektu:

Projekt bude podporovat partnerství a spolupráci mezi spolky obou partn. měst. Formou workshopů a setkávání zájmových skupin budou prohloubeny kontakty a vazby. Předpokládáme zvýšení intenzity spolupráce mezi komunitami v obou městech. Prostřednictvím proj. podpoříme aktivity seniorů, hasičů, dětských pěveckých sborů, členů fotoklubů, žáků spec. škol a úředníků samospráv. Zvýší se zájem poznávat nové lidi, navazovat nové známosti, poznat kulturu jiného národa, přírodu a prostředí, ve kterém žijí.

Projekt wesprze partnerstwo i współpracę między organizacjami oraz wspólnotami obu miast formą warsztatów i spotkań, poprzez które zostaną pogłębione kontakty, więzi oraz zwiększy się intensywność współpracy. Projekty wesprą działalność seniorów, strażaków, chórów dziecięcych, członków klubów fotograficznych, uczniów szkół specjalnych i przedstawiceli władz lokalnych. Wzrośnie zainteresowanie poznawaniem nowych ludzi, kultury innego narodu, przyrody oraz przygranicznego środowiska.

Fyzická realizace projektu / Rzeczowa realizacja projektu

Předpokládané datum zahájení / Przewidywany termin rozpoczęcia:	1. 5. 2021
Předpokládané datum ukončení / Przewidywany termin zakończenia:	30. 6. 2022
Předpokládaná doba trvání (v měsících) / Przewidywany czas trwania (w miesiącach):	14,00

Příjmy projektu / Dochody projektu

Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	Projekt nevytváří jiné peněžní příjmy/Projekt nie generuje innych wpływów finansowych
---	---

Doplňkové informace / Informacje uzupełniające

Realizace zadávacích řízení na projektu / Realizacja przetargów w projekcie: Ne/Nie

Veřejná podpora / Pomoc publiczna:

Specifický cíl / Cel szczegółowy

Číslo / Numer:	11.4.120.4.1
Název / Nazwa:	Zvýšení intenzity spolupráce institucí a komunit v příhraničním regionu / Zwiększenie poziomu współpracy między instytucjami i społecznościami w regionie przygranicznym
Procentní podíl / Udział procentowy:	100,00
Číslo prioritní osy / Numer osi priorytetowej:	11.4
Název prioritní osy / Nazwa osi priorytetowej:	Spolupráce institucí a komunit / Współpraca instytucji i społeczności

Číslo investiční priority / Numer priorytetu inwestycyjnego:	11.4.120
Název investiční priority / Nazwa priorytetu inwestycyjnego:	Posilování institucionální kapacity orgánů veřejné správy a zúčastněných subjektů a účinné veřejné správy: podporou právní a správní spolupráce a spolupráce mezi občany a institucemi / Wzmacnianie zdolności instytucjonalnych instytucji publicznych i zainteresowanych stron oraz sprawności administracji publicznej poprzez wspieranie współpracy prawnej i administracyjnej i współpracy między obywatelami i instytucjami

B. Vedoucí partner/Partner wiodący

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Město Ústí nad Orlicí
Kód státu / Kod państwa	CZE Česká republika
IČ / REGON	00279676
IČ zahraniční / REGON zagraniczny	
DIČ / VAT id / NIP / VAT ID	CZ00279676
Právní forma / Forma prawna	Obec
Typ plátce DPH / Typ płatnika VAT	Jsem plátce DPH a nemám zákonný nárok na odpočet DPH ve vztahu k aktivitám projektu
Je DPH obsaženo v rozpočtu? / Czy VAT jest ujęty w budżecie?	ANO
Realizátor / Jednostka realizująca	
Právní forma realizátora / Forma prawna jednostki realizującej	
Je vedoucí partner Evropským seskupením pro územní spolupráci? / Czy partner wiodący jest europejskim ugrupowaniem współpracy terytorialnej?	

Zkušenosti/praxe partnera s realizací projektů obdobného charakteru a rozsahu /

Doświadczenia/praktyka partnera w realizacji projektów o podobnym charakterze i zakresie

Žadatel má bohaté zkušenosti s realizací česko-polských projektů, neboť spolupráce partnerů probíhá více jak 25 let.

Z programu Interreg V-A byly realizovány tyto projekty:

1. Společnými aktivitami za lepším partnerstvím - tříletý projekt zaměřený na spolupráci institucí a komunit, výdaje města: 76 466 EUR
2. Nové poznatky v nových aktivitách, FMP Euroregion Glacensis - mikroprojekt zaměřený na rozvoj

spolupráce občanů a komunit partnerských měst, výdaje města: 13 873 EUR Z Programu OPPS ČR-PR 2007 - 2013: projekt: Česko-polské příhraničí - region neomezených možností - dvouletý projekt zaměřený na spolupráci institucí a komunit, výdaje města: 60 000 EUR

Osoby subjektu / Osoby podmiotu

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	
Jméno / Imię	Petr
Příjmení / Nazwisko:	Hájek
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	
Mobil / Tel. kom.:	+420777736337
E-mail / E-mail:	hajek@muuo.cz
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	ANO
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	
Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	
Jméno / Imię	Katarína
Příjmení / Nazwisko:	Martincová
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	
Mobil / Tel. kom.:	+420777736332
E-mail / E-mail:	martincova@muuo.cz
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	ANO

Adresy subjektu / Adresy podmiotu

Typ adresy / Typ adresu:	Adresa pro doručení
Název kraje / Nazwa województwa:	Pardubický kraj
Název okresu / Powiat	Ústí nad Orlicí
Název ORP / Nazwa gminy o rozszerzonych kompetencjích (CZ):	Ústí nad Orlicí
Městská část / Dzielnica miasta:	
Obec / Gmina:	Ústí nad Orlicí

Část obce / Dzielnica gminy/sołectwo:	Ústí nad Orlicí
Ulice / Ulica:	Sychrova
PSC / Kod pocztowy:	56201
Číslo orientační / Numer budynku porządkowy:	
Číslo popisné/evidenční / Numer budynku ogólny/ewidencyjny:	16
Kód druhu čísla domovního / Kod rodzaju numeru budynku:	1
Typ adresy / Typ adresu:	Adresa oficiální (adresa sídla organizace), Adresa pro doručení
Název kraje / Nazwa województwa:	Pardubický kraj
Název okresu / Powiat	Ústí nad Orlicí
Název ORP / Nazwa gminy o rozszerzonych kompetencjach (CZ):	Ústí nad Orlicí
Městská část / Dzielnica miasta:	
Obec / Gmina:	Ústí nad Orlicí
Část obce / Dzielnica gminy/sołectwo:	Ústí nad Orlicí
Ulice / Ulica:	Sychrova
PSC / Kod pocztowy:	56201
Číslo orientační / Numer budynku porządkowy:	
Číslo popisné/evidenční / Numer budynku ogólny/ewidencyjny:	16
Kód druhu čísla domovního / Kod rodzaju numeru budynku:	1

Účty subjektu / Rachunki podmiotu

Název účtu příjemce / Nazwa rachunku bankowego beneficjenta:	Město Ústí nad Orlicí
Kód banky / Kod banku:	0710 - Česká národní banka
IBAN / Numer rachunku w formacie IBAN:	CZ0607100000940006515611
Měna účtu / Waluta rachunku:	CZK
Stát / Państwo:	Česká republika
Předčíslí ABO / ABO - prefiks:	94

Základní část ABO / ABO - część główna:	6515611
SWIFT kód / Kod SWIFT:	

Realizační tým / Zespół realizujący

Jméno / Imię:	Petr
Příjmení / Nazwisko:	Hájek
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	vedoucí projektu / --

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji i kwalifikacji:

Vedoucí projektu - statutár, je osoba, která je zodpovědná za realizaci projektu jako celku, účast na akcích a jednáních v rámci projektu. Je odpovědný za zajištění podepisování dokumentů souvisejících s realizací a vyúčtováním projektu. Má zkušenosti s realizací projektů podpořených z OPPS ČR-PR a jiných dotačních titulů (např. ROP Severovýchod, OPŽP, IROP, MMR ČR, MK ČR).

--

Jméno / Imię:	Katarína
Příjmení / Nazwisko:	Martincová
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	manažer projektu / --

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji i kwalifikacji:

Manažer projektu - odborná referentka města, která má patnáctileté zkušenosti se získáváním dotací z různých operačních programů, např. OPLZZ, OPPS včetně FMP, IOP, SFŽP, MVČR, Ministerstvo kultury ČR. Ve většině případů i projekty realizovala. Jako manažerka bude spolupracovat s ostatními členy realizačního týmu. Bude se zabývat obsahovou náplní jednotlivých aktivit, zpracovávat dokumenty z realizace aktivit, účastnit se akcí, pořizovat fotodokumentaci. Bude komunikovat s poskytovatelem dotace i kontrolorem, provádět prvotní kontrolu dokumentů, zpracovávat vyúčtování a žádost o platbu.

--

Jméno / Imię:	Zdenka
Příjmení / Nazwisko:	Kroulíková
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	organizační a administrativní pracovník / --

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji i kwalifikacji:

Pracovnice je vedoucí oddělení cestovního ruchu a propagace města. Bude spolupracovat s manažerem při přípravě akcí, propagačních a upomínkových předmětů, účastnit se jednání projektového týmu a akcí. Má několikaleté zkušenosti s realizací projektů, např. OPPS ČR-PR 20072013, včetně FMP.

--

Kategorie zásahu / Kategorie interwencji

Oblast intervence / obszar interwencji

Kód / Kod	VIII.0.119
-----------	------------

Název / Nazwa	Investice do institucionální kapacity a účinnosti veřejné správy a veřejných služeb na celostátní, regionální a místní úrovni za účelem reformy, zlepšování právní úpravy a řádné správy/Inwestycje w zdolności instytucjonalne i w sprawność administracji publicznej oraz efektywność usług publicznych na szczeblu krajowym, regionalnym i l
Název specifického cíle / Nazwa celu szczegółowego	Zvýšení intenzity spolupráce institucí a komunit v příhraničním regionu/Zwiększenie poziomu współpracy między institucjami i społecznościami w regionie przygranicznym
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	16 983,50

Tematický cíl / cel tematyczny

Kód / Kod	11
Název / Nazwa	Posílení institucionální kapacity veřejných orgánů a zúčastněných stran a účinné veřejné správy/Wzmacnianie zdolności instytucjonalnych instytucji publicznych i zainteresowanych stron oraz sprawności administracji publicznej
Název specifického cíle / Nazwa celu szczegółowego	Zvýšení intenzity spolupráce institucí a komunit v příhraničním regionu/Zwiększenie poziomu współpracy między institucjami i społecznościami w regionie przygranicznym
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	16 983,50

Forma financování / forma finansowania

Kód / Kod	01
Název / Nazwa	Nevratný grant/Dotacja bezzwrotna
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	16 983,50

Typ území / Typ obszaru

Kód / Kod	02
Název / Nazwa	Malé městské oblasti (střední hustota > 5000 obyvatel)/Małe obszary miejskie (>5 000 mieszkańców i średnia gęstość zaludnienia)
Procentní podíl / Udział procentowy	50,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	8 491,75

Kód / Kod	03
Název / Nazwa	Venkovské oblasti (řídce osídlené)/Obszary wiejskie (o małej gęstości zaludnienia)
Procentní podíl / Udział procentowy	50,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	8 491,75

Mechanismus územního plnění / Mechanizm działania przestrzennego

Kód / Kod	07
Název / Nazwa	Nepoužije se/Nie dotyczy
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	16 983,50

Ekonomická aktivita / działalność gospodarcza

Kód / Kod	23
Název / Nazwa	Umělecké, zábavní, tvůrčí odvětví a rekreační činnosti/Sztuka, rozrywka, sektor kreatywny i rekreacja
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	16 983,50

Lokalizace / Lokalizacja

Kód / Kod	CZ053
Název / Nazwa	Pardubický kraj
NUTS2 / NUTS2	Severovýchod
NUTS1 / NUTS1	Česká republika
Procentní podíl / Udział procentowy	100,00
Indikativní alokace / Indykatywna alokacja	16 983,50

C. Partneri projektu/Partnerzy projektu

Typ subjektu / Typ podmiotu	Partner bez finančního příspěvku
Kód státu / Kod państwa	POL Polsko
Název subjektu / Nazwa podmiotu	Miejsko Gminny Ośrodek Kultury
IČ zahraniční / REGON zagraniczny	000282518
DIČ / VAT id / NIP / VAT ID	8810003075
Právní forma / Forma prawna	Instytucja kultury
Typ plátce DPH / Typ płatnika VAT	Jsem plátce DPH a nemám zákonný nárok na odpočet DPH ve vztahu k aktivitám projektu
Je DPH obsaženo v rozpočtu? / Czy VAT jest ujęty w budżecie?	ANO

Realizátor / Jednostka realizující	
Právní forma realizátora / Forma prawna jednostki realizującej	

**Zkušenosti/praxe partnera s realizací projektů obdobného charakteru a rozsahu /
Doświadczenia/praktyka partnera w realizacji projektów o podobnym charakterze i zakresie**

Partner projektu má velké zkušenosti s realizací česko-polských projektů, spolupráce partnerů trvá více než 25 let. V letech 2010 - 2015 byly v rámci OPPS ČR-PR 2007-2013 zrealizovány tyto partnerské projekty v Ústí nad Orlicí:

- 1) Po stopách tradic a poznávání - 31 138,19 EUR
- 2) Bezmezně aktivní v Euroregionu Glacensis - 18 927,00 EUR
- 3) Ohlasy Euroregionu Glacensis - 47 638,70 EUR

--

Osoby subjektu / Osoby podmiotu

Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	
Jméno / Imię	Amelia
Příjmení / Nazwisko:	Iwańska
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	
Mobil / Tel. kom.:	+48604620188
E-mail / E-mail:	amelia.mgok@gmail.com
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	
Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	ANO
Titul před jménem / Tytuł przed nazwiskiem:	
Jméno / Imię	Ewelina
Příjmení / Nazwisko:	Walczak
Titul za jménem / Tytuł za nazwiskiem:	
Telefon / Telefon:	
Mobil / Tel. kom.:	+48609653300
E-mail / E-mail:	ewelina.walczak@bystrzycaklodzka.pl
Statutární zástupce / Przedstawiciel statutowy/osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań:	ANO

Hlavní kontaktní osoba / Główna osoba do kontaktu:	
---	--

Adresy subjektu / Adresy podmiotu

Typ adresy / Typ adresu:	
Název kraje / Nazwa województwa:	Dolnoślaskie
Název okresu / Powiat	Kłodzki
Název ORP / Nazwa gminy o rozszerzonych kompetencjach (CZ):	
Městská část / Dzielnica miasta:	
Obec / Gmina:	Bystrzyca Kłodzka
Část obce / Dzielnica gminy/sołectwo:	Bystrzyca Kłodzka
Ulice / Ulica:	Wojska Polskiego
PSC / Kod pocztowy:	57500
Číslo orientační / Numer budynku porządkowy:	
Číslo popisné/evidenční / Numer budynku ogólny/ewidencyjny:	20
Kód druhu čísla domovního / Kod rodzaju numeru budynku:	
Typ adresy / Typ adresu:	Adresa pro doručení, Adresa oficiální (adresa sídla organizace)
Název kraje / Nazwa województwa:	Dolnoślaskie
Název okresu / Powiat	Kłodzki
Název ORP / Nazwa gminy o rozszerzonych kompetencjach (CZ):	
Městská část / Dzielnica miasta:	
Obec / Gmina:	Bystrzyca Kłodzka
Část obce / Dzielnica gminy/sołectwo:	Bystrzyca Kłodzka
Ulice / Ulica:	Wojska Polskiego
PSC / Kod pocztowy:	57500
Číslo orientační / Numer budynku porządkowy:	
Číslo popisné/evidenční / Numer budynku ogólny/ewidencyjny:	20
Kód druhu čísla domovního / Kod rodzaju numeru budynku:	

Účty subjektu / Rachunki podmiotu

Realizační tým / Zespół realizujący

Jméno / Imię:	Beata
Příjmení / Nazwisko:	Gózdź
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	Finanční manažer / --

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji i kwalifikacji:

Hlavní účetní v Městsko-obecním kulturním středisku v Bystřici Kladské. Má dlouhodobé zkušenosti s realizací projektů financovaných z evropských programů, včetně OPPS ČR-PR 2007-2013 a Interreg VA 2014-2020 RCz - Polsko. Osoba zodpovědná za řádné finanční toky v projektu (zadávaní finančních příkazů v rámci projektu, dohled a kontrola finančních toků, dohled na hospodaření s finančními prostředky, kontrasygnace právních úkonů), vytvoření střediska projektu, průběžná evidence účetních dokladů, součinnost při podávání žádosti o platbu, součinnost při řešení připomínek k vyúčtování.

--

Jméno / Imię:	Amélie
Příjmení / Nazwisko:	Iwańska
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	hlavní koordinátor projektu / --

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji i kwalifikacji:

Vedoucí pro propagaci a organizaci akcí v Městsko-obecním kulturním středisku v Bystřici Kladské. Má dlouhodobé zkušenosti s realizací a koordinací projektů financovaných z evropských prostředků, včetně OPPS ČR-PR 2007-2013 a Interreg V-A 2014-2020 RCz-Polsko. Osoba zodpovědná za věcnou realizaci projektu: pověřování osob věcnými úkoly v projektu, rozdělování odborných úkolů mezi jednotlivé osoby, věcné prověřování realizovaných a zrealizovaných činností, ověřování souladu realizace aktivit s harmonogramem, svolávání pracovních jednání projektového týmu - dle potřeby, věcné schvalování uskutečňovaných výdajů, průběžné řízení projektu, spolupráce s osobou pověřenou finančním a administrativním řízením projektu, dohled na správnou způsobilost výdajů, příprava věcných zpráv o realizaci projektu, dohled na přípravu finančních výkazů.

--

Jméno / Imię:	Ewelina
Příjmení / Nazwisko:	Walczak
Funkce v projektu CZ / Funkcja w projekcie PL:	vedoucí projektu / --

Popis kompetencí a kvalifikací / Opis kompetencji i kwalifikacji:

Ředitelka Městsko-obecního kulturního střediska. Má dlouhodobé zkušenosti s realizací evropských projektů financovaných v rámci programu OPPS ČR-PR 2007-2013 a Interreg V-A 2014-2020 RZcPolsko. V projektu bude podepisovat dokumenty, zodpovídat za projekt jako celek, zodpovídat za dílčí aktivity projektu, bude pomáhat s organizací akcí.

--

Partnerský projekt / Projekt partnerski

Je předkládán stejnému zasedání EŘV (stejný euroregion) / Jest przedkładany na to samo posiedzenie EKS (ten sam euroregion)

Název, číslo projektu (v případě že je známo) v partnerské části Euroregionu (pokud byl zaregistrován Správcem nebo jej schválil EŘV) / Nazwa, numer projektu (jeśli jest znany) w partnerskiej części Euroregionu (o ile został zarejestrowany przez Zarządcę lub zatwierdzony przez EKS):

Z przeszłości przez terźniejszość do przyszłości.

Stručný popis projektu / Zwięzły opis projektu:

Partnerský projekt plánuje realizaci aktivit fotoklubů, seniorů, hasičů, žáků a učitelů Speciálních škol, pěveckých sborů z umělecké školy a úředníků místních samospráv. Účastníci projektu se zúčastní workshopů, exkurzí a dalších společných aktivit jednak v Ústí nad Orlicí a jednak v Bystřici Kladské. Tyto aktivity rozvinou dosavadní kulturní a volnočasové nabídky. Cílové skupiny projektu si zvýší a získají nové dovednosti a nové znalosti v daných oblastích volnočasových aktivit.

Celkový rozpočet v EUR / Całkowity budżet w EUR:

19 999,24

D. Umístění / Lokalizacja

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Město Ústí nad Orlicí

Místo realizace / Miejsce realizacji

Dolní Morava
Dolní Čermná
Litomyšl
Ústí nad Orlicí

Aktivity realizované mimo podporované území / Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Dopad projektu / Oddziaływanie projektu

Bystrzyca Kłodzka
Ústí nad Orlicí
Ústí nad Orlicí

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Miejsko Gminny Ośrodek Kultury

Místo realizace / Miejsce realizacji

Aktivity realizované mimo podporované území / Działania realizowane poza obszarem wsparcia

Dopad projektu / Oddziaływanie projektu

E. Popis projektu / Opis projektu

1. Jaký problém projekt řeší? / Jaki problem rozwiązuje projekt?

Jedním ze základních principů procesu evropské integrace je vytváření společného sociálního a ekonomického prostoru příhraničních oblastí sousedících členských států Evropské unie. Podpora přeshraniční spolupráce je jednou z priorit regionální politiky Evropské unie a jsou to právě příhraniční regiony (euroregiony), kde se občané, podnikatelé, představitelé veřejné správy a neziskových organizací stávají přímými aktéry jednotné Evropy.

Oficiální spolupráce partnerů tohoto projektu oslavila v roce 2019 již 25 let. Spolupráci chceme rozšířit na oboustrannou potřebu navázání kontaktů mezi novými organizacemi a spolky a tak realizovat svoje aktivity ve spolupráci s polským partnerem. Dojde k zapojení dalších osob z řady veřejnosti a rozšíří se tím ještě více česko-polské přeshraniční kontakty. Budou navázány vztahy zcela nové mezi některými organizacemi a spolky. Tato potřeba může být splněna realizací tohoto projektu.

Jednotlivé oboustranně provázané plánované aktivity projektu partnerů na obou stranách hranice zaměřené na volnočasové aktivity dětí a učitelů ze zvláštních škol, dětské pěvecké sbory z uměleckých škol, seniorů, hasičů, úředníků a akce pro členy fotoklubů. Aktivity jsou zaměřené na poznání krajiny partnera jednak prostřednictvím fotografie a jednak prostřednictvím exkurzí a společných setkání v daných oblastech. Přispějí tak k hlubšímu vzájemnému poznání a porozumění obou národů, k výměně příkladů dobré praxe a k odstraňování ekonomicko-sociálních bariér v tomto příhraničním regionu a ke zvýšení míry přeshraniční spolupráce partnerů projektu i institucí, které budou plánované akce organizovat.

--

2. Jaké jsou příčiny problému? / Jakie są przyczyny problemu?

Ještě na začátku 90. let 20. století byl pojem "přeshraniční spolupráce" pro většinu Čechů, Poláků a ostatní obyvatele zemí Střední a Východní Evropy neznámý a nevěděli, co si pod ním představí. V dřívějších dobách bylo území východních Čech a Kladska společným územím, které bylo později rozděleno. Každý stát měl své uzavřené hranice, které ve velké míře bránily vzniku přeshraničních kontaktů. V současné době česko-polské příhraničí vykazuje stále vysokou míru nezaměstnanosti, úbytek obyvatel v důsledku stěhování za vzděláním a za prací, problémy s technickou a dopravní infrastrukturou a nedostupnou vybaveností. Chybí dostatečná provázanost odborného školství na tradiční řemesla a vhodné podmínky pro větší investory zejména v okrajových oblastech. Změny vlastníků přispěly k devastaci mnohých hospodářských i výrobních objektů a areálů, které se staly brownfieldy a jejich stav ukryla milosrdná zeleň. V krajině jsou stále čitelné stopy budovaných svážnic, drážních těles, propustky, mosty a tunely obslužných úzkorozchodných tratí. Rozvoji celého regionu přispívá široká nabídka aktivit cestovního ruchu založená především na kvalitním a nedotčeném přírodním prostředí, jeho bohatství, a historii. Hlavními zdroji podpory jsou dotační programy příhraniční spolupráce, fondy EU.

--

3. Co je cílem projektu? / Co jest celem projektu?

Ve spolupráci s polskými partnery získáváme nové zkušenosti v souvislosti s řešením různých problémů. Je to pro nás inspirace jak je možné dané problémy řešit. Nemusí sice platit v našem prostředí, ale může nás inspirovat. Rozhodně se ale učíme spolupracovat, vyměňovat si příklady dobré praxe, chápat rozdíly a poučit se. Realizace projektu přispěje k budování dobrých sousedských vztahů, k prohlubování vztahu lidí všech věkových kategorií k vlastnímu regionu. Projektem obecně přispíváme k poznání běžného života v partnerském regionu a na vzbuzení zájmu o hlubší navazování vztahů s obyvateli regionu. Projekt se snaží naplnit cíle a priority programu INTERREG V-A. Našimi konkrétními cíli jsou setkávání a realizace společných volnočasových aktivit zapsaných spolků, organizací a zájmových sdružení. Konkrétně jsou to workshopy fotoklubů na téma poznávání památek a přírodních krás pohraničí. Senioři se u polského partnera zúčastní exkurze do skanzenů a architektonických skvostů, sousedských květnových slavností a oslaví společně s polskými kolegy mezinárodní den seniorů. V UO zrealizují poznávací exkurzi do Litomyšle, bowlingový turnaj a mezinárodní den seniorů. Dobrovolní hasiči plánují v UO uskutečnit námětové cvičení na téma vyhledávání osob v terénu a novinky v poskytování první pomoci, bowlingový turnaj a se sborem dobrovolných hasičů z partnerského města se připomenou již 20 let partnerství. Zúčastní se soutěží u polského partnera, sousedských oslav a mladí hasiči navštíví osvětové středisko. Aktivity speciálních škol jsou zaměřené na poznávací a volnočasové akce. Zejména u dětí ze speciálních škol je tato forma výměnných setkání často jedinou možnou alternativou jak navštívit zahraničí. Účelem společných setkání pěveckých sborů bude sdílení poznatků ve výuce v uměleckých školách partnerských měst. Do projektu budou také zapojeny i úředníci samospráv s aktivitami zaměřenými na výměnu zkušeností a ukázky příkladů dobré praxe.

--

4. Jaká změna/y je/jsou v důsledku projektu očekávána/y? / Jakich/ej zmian(y) oczekuje się w konsekwencji realizacji projektu?

Obyvatelé přeshraničních oblastí se příliš neznají a nestýkají. Oddělují je hory a hranice, ale pomyslná hranice je i ve vědomí lidí. A to chceme změnit - tuto hranici neznalosti a z toho plynoucí nedůvěry odstranit. Tím, že se vzájemně o sobě něco dozvíme, poznáme své tradice, zvyky, kulturu. Překládaný projekt má umožnit sblížení obyvatel měst a okolí Ústí nad Orlicí a Bystřice Kladské na základě vzájemného setkávání s cílem poznávání jejich přírodních krás, kultury a zároveň i historie. Předpokládáme, že toto poznání povede k probuzení zájmu o další aktivity, jako turistika, navazování kontaktů, navazování spolupráce, hostování, výměnné akce apod. Naplněním plánovaných aktivit projektu se rozšíří a zintenzívní spolupráce partnerů projektu (městského úřadu a organizace Miejsko Gminny Ośrodek Kultury) na čes.-pol. pohraničí, kteří zajišťují projekt po institucionální a fin. stránce vzhledem k Programu. Zvýší se a prohloubí se intenzita vzájemných kontaktů a zdokonalí se přeshraniční vazby, a to jak mezi partnery projektu, tak ve velké míře mezi samotnými subjekty, které budou jednotlivé aktivity uskutečňovat, tzn. pracovníky úřadů, dětmi a učiteli speciálních škol, hasičů, seniorů, pěveckými sbory a členy fotoklubů. Příprava a realizace každé aktivity bude vyžadovat stálou komunikaci mezi příslušnými subjekty, aby byly naplněny veškeré plánované cíle a vše bylo realizováno dle podmínek Programu. Realizace proj. přispěje ke zvýšení vzájemného poznání a porozumění, což přispěje k naplnění výsledkového indikátoru Programu v prioritní ose 4 - Vnímání vzájemného soužití a spolupráce komunit v příhraničním regionu. Budeme-li schopni efektivně spolupracovat se zahraničním partn. i v prostředí, které je pro nás primárně cizí, je to dobré znamení. Znamení toho, že naše pracovní postupy jsou nejspíš efektivní, že dokážeme obstát i na cizím trhu. V době stále postupující globalizace se stává tato zkušenost téměř potřebností, a to nejen v našem příhraničním regionu.

--

5. Jaké aktivity v projektu budou realizovány? / Jakie działania będą realizowane w projekcie?

V projektu zrealizujeme následující aktivity v ÚO:

I. Fotokluby:

- 1) 2 workshopy (včetně semináře) - 5/2021 a 3/2022, předpoklad: 15 osob CZ + 10 osob PL/1 workshop
- 2) 1x vernisáž fotografie - 4/2022, předpoklad: 20 CZ + 10 PL II. Senioři:
 - 1) Poznávací exkurze-zámek Litomyšl,6/2021, předpoklad: 42 osob CZ + 42 osob PL
 - 2) Mez. den seniorů,9/2021, předpoklad: 30 osob CZ + 20 osob PL
 - 3) Bowlingový turnaj,6/2021, předpoklad: 30 osob CZ + 20 osob PL

III. Hasiči

- 1) Turnaj v bowlingu, 03/2022, předpoklad: 30 osob CZ + 20 osob PL
- 2) Oslava 20 let partnerství mezi hasič.sbory,12/2021, předpoklad: 35 osob CZ + 25 osob PL. Grafika a tisk brožury k výročí partnerství.
- 3) Námětové cvičení hasičů na téma vyhledávání osob v terénu a nové prvky v poskytování první pomoci, 4/2022, předpoklad: 10 osob CZ + 10 osob PL

IV. Speciální školy

- 1) Společný dvoudenní pobyt dětí a žáků - Dolní Čermná, 04/2022, předpoklad: 25 osob CZ + 20 osob PL

V. Pěvecké sbory:

- 1) 2x workshop v UO,10/2021, 04/2022, předpoklad: 25 osob CZ + 10 osob PL/1 workshop

VI. akce úředníků

- 1) výměna zkušeností úředníků Dolní Morava,6/2022, předpoklad: 40 osob CZ + 40 osob PL Bystrzyca Kl. zorganizuje tyto aktivity: I. Fotokluby:

- 1) 2 workshopy, 09/2021 a 04/2022,
- 2) vernisáž fotografie, 05/2022,

II. Senioři

- 1) Mezinár. den seniorů, 10/2021,
- 2) Poznávací stezka po památkách v pohraničí, např. Kudowa Zdrój, Pstrazna, 08/2021, 3) Perla architektury - zámek Marie Oranžské v Kamienci Ząbkowickim, 7/2021,

III. Hasiči

- 1) Exkurze mladých hasičů do střediska Ognik v Bystrzycy Kl., 03/2022,
- 2) Rytíři sv. Floriana,6/2021,

IV. Speciální školy

- 1) Přírodovědná exkurze v česko-polském pohraničí, Kletno, 09/2021
- 2) Mikulášská besídka,12/2021,
- 3) Karneval, 02/2022,

V. Úředníci

- 1) Výměna zkušeností úředníků, 9/2021,

VI. Pěvecké sbory:

- 1) 2 workshopy,11/2021, 3/2022,

VII. Sousedské květnové slavnosti, 5/2021

W ramach projektu zrealizujemy następujące działania w Ústí nad Orlicí:

I. Kluby fotograficzne:

1) 2 warsztaty (wraz z lekcją), 5/2021 i 3/2022, założenia: 15 osób CZ + 10 osób PL/1 warsztat

2) 1x wernisaż wystawy fotografii, 4/2022, założenia: 20 CZ + 10 PL II. Seniorzy:

1) wycieczka krajowa pałac Litomyšl, 6/2021, założenia: 42 osób CZ + 42 osób PL

2) Międzynarodowy Dzień Osób Starszych, 9/2021, założenia: 30 osób CZ + 20 osób PL

3) Turniej kręgli, 6/2021, założenia: 30 osób CZ + 20 osób PL

III. Strażacy

1) Turniej kręgli, 03/2022, założenia: 30 osób CZ + 20 osób PL

2) Obchody 20-lecia partnerstwa komend straży pożarnej, 12/2021, założenia: 35 osób CZ + 25 osób PL. Grafika i druk do broszury z okazji rocznicy partnerstwa.

3) Strażackie ćwiczenia dotyczące poszukiwania osób w terenie i nowych elementów udzielania pierwszej pomocy, 4/2022, założenia: 10 osób CZ + 10 osób PL

IV. Szkoły specjalne

1) Wspólna dwudniowa wycieczka dzieci i uczniów - Dolní Čermná, 04/2022, założenia: 25 osób CZ + 20 osób PL V. Chóry:

1) 2x warsztaty w Ústí nad Orlicí, 10/2021, 04/2022, założenia: 25 osób CZ + 10 osób PL/ 1 warsztat

VI. Działania urzędników

1) wymiana doświadczeń urzędników Dolní Morava, 6/2022, założenia: 40 osób CZ + 40 osób PL

Bystrzyca Kłodzka zorganizuje następujące działania: I. Kluby fotograficzne:

1) 2 warsztaty, 09/2021 i 04/2022

2) wernisaż wystawy fotografii, 05/2022

II Seniorzy

1) Międzynarodowy Dzień Osób Starszych, 10/2021

2) Ścieżka dydaktyczna po zabytkach na pograniczu np. Kudowa Zdrój, Pstrážna, 08/2021

3) Perła architektury Pałac Marianny Orańskiej w Kamieńcu Żąbkowickim 7/2021 III

Strażacy

1) Wycieczka młodych strażaków do ośrodka Ognik w Bystrzycy Kłodzkiej, 03/2022

2) Rycerze św. Floriana, 6/2021

IV. Szkoły specjalne

1) Wycieczka naukowa w pograniczu czesko-polskim, Kletno, 09/2021

2) Przedstawienia w dniu św. Mikołaja 12/2021

3) Karnawał 02/2022

V. Urzędnicy

1) wymiana doświadczeń urzędników, 9/2021

VI. Chóry:

1) 2 warsztaty, 11/2021, 3/2022

VII. Majowe uroczystości sąsiadów, 5/2021

6. Cílová skupina projektu / Grupa docelowa projektu

Projekt je zaměřen na několik cílových skupin. Jedná se o:

- a) členy fotoklubů OKO z Ústí nad Orlicí a členy fotoklubu OBJEKTYW z Bystřice Kladské
- b) žáky a učitele speciálních základních škol z Ústí nad Orlicí a Bystřice Kladské
- c) dobrovolní hasiči obou partnerských měst
- d) členy senior klubů obou partnerských měst
- e) žáky a učitele uměleckých škol - pěveckých sborů obou partnerských měst
- f) úředníky místních samospráv obou partnerských měst.

Realizací aktivit v projektu pro tyto cílové skupiny přispějeme k posílení dobrých sousedských vztahů tohoto příhraničního regionu. Jedná se o zapojení i nových cílových skupin do česko-polské spolupráce a realizování společných zájmových činností. Předpokládáme, že vzniknou nová přátelství a účastníci se seznámí s jazykem a kulturou partnera. Realizací projektu povzbudíme i a rozšíříme zájem dalších obyvatel dál poznávat, případně navštívit region a rovněž dalších subjektů v oblasti školství, kultury, sportu, poznávání památek a přírodních krás v česko-polském pohraničí. Realizace aktivit je plánována na 14 měsíců, neboť místo konání jedné z aktivit, konkrétně setkání úředníků, je na české straně plánováno na Dolní Moravě v roce 2022, což je horská oblast a panují zde delší dobu zimní klimatické podmínky. Akce je plánována i pro větší počet účastníků, což přináší náročnější přípravu a organizaci. Proto je akce naplánována až na červen 2022.

--

7. Jak bude zajištěna udržitelnost projektu? / W jaki sposób zostanie zapewniona trwałość projektu?

Realizace projektu spočívá v neinvestičních aktivitách - setkávání na různých úrovních, spolků, hasičů, seniorů, žáků a učitelů speciálních škol, pěveckých sborů z uměleckých škol a úředníků samospráv. V průběhu realizace projektu nevznikne žádná investice do infrastruktury nebo produktivní investice, která by předpokládala udržitelnost. Nevzniknou zde klasické výstupy projektu, které by měly dlouhodobý charakter. Bude nakoupeno pouze materiálové zabezpečení pro realizované akce. Pokud by přesto byla udržitelnost poskytovatelem dotace stanovena, mají partneři k dispozici relevantní zázemí v podobě kancelářských prostor a technického vybavení a pracovníky, kteří by akce organizovali. Výdaje by partneři hradili ze svých rozpočtů, neboť jsou stabilními finančními subjekty.

--

F. Klíčové aktivity / Kluczowe działania

Číslo / Numer:	1
Název klíčové aktivity CZ / Nazwa działania kluczowego PL:	Výměnné aktivity/--
Datum zahájení / Data rozpoczęcia:	1. 5. 2021
Datum ukončení / Data zakończenia:	30. 6. 2022
Rozpočet / Budžet:	19 981,00

Zapojení partnerů / Zaangażowanie partnerów:

Odpovědný partner / Partner odpowiedzialny	Rozpočet / Budžet
Město Ústí nad Orlicí	19 981,00
Zapojení partneři /Zaangażowani partnerzy	Rozpočet / Budžet
Miejsko Gminny Ośrodek Kultury	0,00

Konkrétní popis aktivity včetně popisu zapojení jednotlivých partnerů / Konkretny opis działania wraz z opisem udziału poszczególnych partnerów:

V projektu zrealizujeme následující aktivity v ÚO:

I. Fotokluby:

- 1) 2 workshopy (včetně semináře) - 5/2021 a 3/2022, předpoklad: 15 osob CZ + 10 osob PL/1 workshop
- 2) 1x vernisáž fotografie - 4/2022, předpoklad: 20 CZ + 10 PL II. Senioři:
 - 1) Poznávací exkurze-zámek Litomyšl,6/2021, předpoklad: 42 osob CZ + 42 osob PL
 - 2) Mez. den seniorů,9/2021, předpoklad: 30 osob CZ + 20 osob PL
 - 3) Bowlingový turnaj,6/2021, předpoklad: 30 osob CZ + 20 osob PL

III. Hasiči

- 1) Turnaj v bowlingu, 03/2022, předpoklad: 30 osob CZ + 20 osob PL
- 2) Oslava 20 let partnerství mezi hasič.sbory,12/2021, předpoklad: 35 osob CZ + 25 osob PL. Grafika a tisk brožury k výročí partnerství.
- 3) Námětové cvičení hasičů na téma vyhledávání osob v terénu a nové prvky v poskytování první pomoci, 4/2022, předpoklad: 10 osob CZ + 10 osob PL

IV. Speciální školy

- 1) Společný dvoudenní pobyt dětí a žáků - Dolní Čermná, 04/2022, předpoklad: 25 osob CZ + 20 osob PL

V. Pěvecké sbory:

- 1) 2x workshop v UO,10/2021, 04/2022, předpoklad: 25 osob CZ + 10 osob PL/1 workshop

VI. akce úředníků

- 1) výměna zkušeností úředníků Dolní Morava,6/2022, předpoklad: 40 osob CZ + 40 osob PL Bystrzyca Kl. zorganizuje tyto aktivity: I. Fotokluby:

- 1) 2 workshopy, 09/2021 a 04/2022,
- 2) vernisáž fotografie, 05/2022,

II. Senioři

- 1) Mezinár. den seniorů, 10/2021,
- 2) Poznávací stezka po památkách v pohraničí, např. Kudowa Zdrój, Pstrazna, 08/2021, 3) Perla architektury - zámek Marie Oranžské v Kamienci Ząbkowickim, 7/2021,

III. Hasiči

- 1) Exkurze mladých hasičů do střediska Ognik v Bystrzycy Kl., 03/2022,
- 2) Rytíři sv. Floriana,6/2021,

IV. Speciální školy

- 1) Přírodovědná exkurze v česko-polském pohraničí, Kletno, 09/2021
- 2) Mikulášská besídka,12/2021,
- 3) Karneval, 02/2022,

V. Úředníci

- 1) Výměna zkušeností úředníků, 9/2021,

VI. Pěvecké sbory:

- 1) 2 workshopy,11/2021, 3/2022,

VII. Sousedské květnové slavnosti, 5/2021

--

Hlavní milníky aktivity / Główne planowane osiągnięcia działania:

č. / nr:	1
Název milníku CZ / Główne planowane osiągnięcia działania PL:	ukončení výměnných aktivit/--
Datum splnění / Data realizacji:	30. 6. 2022

Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone:

<p>Aktivity jsou určeny pro:</p> <ul style="list-style-type: none"> - děti a pedagogy Speciální základní školy v Ústí nad Orlicí a děti ze stejné školy v partnerském městě B. Kladské - členy fotoklubů OKO z Ústí nad Orlicí a OBJEKTYW z Bystřice Kladské - členy senior klubů z Ústí nad Orlicí a Bystřice Kladské - členy sboru dobrovolných hasičů z Ústí nad Orlicí a Bystřice Kladské - členy pěveckých sborů ze ZUŠ Ústí nad Orlicí a hudební školy v Bystřici Kladské - úředníky samosprávních úřadů měst Ústí nad Orlicí a Bystřice Kladská. <p>--</p>
--

Klíčové aktivity - indikátory / Kluczowe działania - wskaźniki:

Číslo klíčové aktivity / Numer działania kluczowego:	Název subjektu / Nazwa podmiotu:	Název indikátoru / Nazwa wskaźnika:	Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	Cílová hodnota / Wartość docelowa
1	Město Ústí nad Orlicí	91101 Počet partnerů zapojených do společných aktivit/Liczba partnerów zaangażowanych we wspólne działania	0,000	2,000
1	Město Ústí nad Orlicí	91310 Vnímání vzájemného soužití a spolupráce komunit v příhraničním regionu/Poziom postrzegania współegzystencji i współpracy społeczności lokalnych w regionie przygranicznym	0,000	0,000

Propagační činnost / Działanie promocyjne

Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Informace v mediích, včetně sociálních sítí / Informacje w mediach wraz z mediami społecznościowymi
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	
Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	

Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:

V průběhu realizace projektu budeme informovat o konaných aktivitách v Ústeckých listech, dále na webu města v záložce česko-polské projekty.	
--	
Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Plakát velikosti min A3 / Plakat o rozmiarze min. A3
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	
Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	
Na plakátu velikosti A3 bude uveden název programu, název projektu, registrační číslo projektu a povinné loga platné pro Fond mikroprojektů v Euroregionu Glacensis. Tento plakát bude umístěn v sídle žadatele a v místě konání výměnných aktivit.	
--	
Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Tiskoviny (publikace, brožury, letáky, atd.) / Materiały drukowane (publikacje, broszury, ulotki, itp.)
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/
Jednotka míry / Jednostka miary :	
Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	
Při příležitosti oslav 20. výročí partnerství mezi hasičskými sbory bude vydána obrazová brožura. Náklad 200 ks, texty budou v jazykových verzích české a polské. Na tiskovině bude povinné značení publicity dle pravidel Programu.	
--	
Propagační/Informační činnost / Działanie promocyjne/informacyjne:	Uvědomění příjemců pomoci během školení, seminářů, akcí, apod. / Przekazanie informacji beneficjentom podczas szkoleń, seminariów, imprez, itp.
Propagační/Informační činnost - nepovinná CZ / Działanie promocyjne/informacyjne - nieobowiązkowe CZ:	/

Jednotka míry / Jednostka miary :	
Předpokládaný počet ks (kde je vhodné) / Przewidywana liczba sztuk (jeżeli dotyczy):	
Zdůvodnění výběru a konkrétní popis / Uzasadnienie wyboru i konkretny opis:	
Během realizace akcí u obou partnerů budou účastníci informováni pořadatelem ústním způsobem o spolufinancování akce z prostředků EFRR. V místě konání akcí bude umístěna vlajka EU.	
--	

G. Indikátory / Wskaźniki

Indikátory za partnery/Wskaźniki dla partnerów:

Název subjektu / Nazwa podmiotu	Město Ústí nad Orlicí
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91101
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet partnerů zapojených do společných aktivit
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba partnerów zaangażowanych we wspólne działania
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	2,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	30. 6. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Partneři
Popis hodnoty / Opis wartości	Počet zapojených partnerů do projektu: 2 město Ústí nad Orlicí a polský partner: MGOK Bystrzyca Kłodzka
Název subjektu / Nazwa podmiotu	Město Ústí nad Orlicí
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91310
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Vnímání vzájemného soužití a spolupráce komunit v příhraničním regionu
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Poziom postrzegania współzyszczeni i współpracy społeczności lokalnych w regionie przygranicznym
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výsledek
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	

Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	30. 6. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Škála
Popis hodnoty / Opis wartości	Realizace aktivit přispěje k naplnění indikátoru výsledku programu prioritní osy 4 - Vnímání vzájemného soužití a spolupráce komunit v příhraničním regionu. Zvýší se intenzita vzájemných kontaktů, rozšíří se dosavadní spolupráce mezi partnerskými městy, která trvá již déle jak 25 let, dále se naváží nové a prohloubí již existující dlouhodobé přátelské vztahy mezi žáky a učiteli speciálních škol, veřejností, hasiči, senioři, fotokluby obou partnerských měst, úředníky obou měst a pěveckými sbory uměleckých škol.

Indikátory za projekt/Wskaźniki dla projektu:

Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91101
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Počet partnerů zapojených do společných aktivit
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Liczba partnerów zaangażowanych we wspólne działania
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výstup
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	2,000
Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	30. 6. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Partneři
Kód indikátoru / Kod wskaźnika	91310
Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Vnímání vzájemného soužití a spolupráce komunit v příhraničním regionu
Název indikátoru PL / Nazwa wskaźnika PL	Poziom postrzegania współegzystencji i współpracy społeczności lokalnych w regionie przygranicznym
ENVI / NPR/Środowiskowe	
Typ indikátoru / Typ wskaźnika	Výsledek
Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	0,000
Datum výchozí hodnoty / Data wartości wyjściowej	
Cílová hodnota / Wartość docelowa	0,000

Datum cílové hodnoty / Data wartości docelowej	30. 6. 2022
Měrná jednotka / Jednostka miary	Škála

H. Přeshraniční spolupráce / Współpraca transgraniczna

1. Zdůvodnění výběru partnera/ů v rámci projektu / Uzasadnienie wyboru partnera/ów w ramach projektu

Zdůvodnění výběru partnera/ů vzhledem k definovaným problémům/potenciálům a plánovaným aktivitám (zejména s ohledem na předchozí zkušenosti, profesní zaměření, apod.) / Uzasadnienie wyboru partnera/ów ze względu na zdefiniowane problemy/potencjały oraz planowane działania (w szczególności przy uwzględnieniu wcześniejszych doświadczeń, przedmiotu działalności, itp.):

Město Ústí nad Orlicí a partner z Bystrice Kladské spolupracují již dlouhou dobu, neboť k tomu mají ideální geografické podmínky. V roce 2019 města oslavila již 25 let spolupráce. Při jednom ze vzájemných setkání vznikl požadavek na vznik projektu se zapojením dalších spolků do přeshraniční spolupráce. Jsou to členy fotoklubů a děti zpěveckých sborů uměleckých škol. V proj. budou dále zastoupeny dobrov. hasiči, senioři, žáci speciálních škol a úředníci. Bude jim nabídnuta možnost dále rozvíjet přeshraniční spolupráci a budou získávat neustále nové zkušenosti, nové kontakty a nový pohled na vlastní práci. Partnerem pro tento projekt je kulturní centrum v B. Kladské. Partner organizuje všechny česko-polské aktivity. Partner realizoval řadu projektů v předchozích programovacích obdobích. Jedná se o spolehlivého partnera s profesně zdatnými pracovníky. Ředitelka a koordinátorka jsou osoby s více než desetiletou zkušeností s projekty financovanými z prostředků EU.

Współpraca miasta Ústí nad Orlicí z Bystrycą Kłodzką istnieje długo, przyczyną są idealne warunki geograficzne. W 2019 roku odbyło się 25-lecie współpracy. Na jednym ze wspólnych spotkań pojawiła się potrzeba utworzenia projektu z udziałem dalszych organizacji w ramach współpracy przygranicznej. Chodzi o członków klubów fotograficznych i dzieci z chórów szkół artystycznych. W projekcie dalej weźmie udział ochotnicza straż pożarna, seniorzy, uczniowie szkół specjalnych i urzędnicy. Ci wszyscy będą mieli możliwość dalszego rozwoju współpracy przygranicznej i będą stale zdobywać nowe doświadczenia, kontakty i nowe spojrzenie na własną pracę. Partnerem projektu jest MGOK Bystrzyca Kłodzka. Partner organizuje wszystkie czesko-polskie działania i zrealizował już szereg innych projektów w poprzednich okresach programowania. Partner ten jest godny zaufania z wykwalifikowaną kadrą. Dyrektor i koordynator to osoby z ponad dziesięcioletnim doświadczeniem w projektach finansowanych przez UE.

2. Společná příprava: / Wspólne przygotowanie: ano/tak

Popište spolupráci partnerů na přípravě projektu (způsoby komunikace, společná setkání, jejich charakter apod.) / Należy opisać współpracę partnerów w zakresie przygotowania projektu (sposoby komunikacji, wspólne spotkania i ich charakter itp.):

Při přípravě projektu se uskutečnilo několik pracovních schůzek, poté jsme harmonogram a rozpočet projektu komunikovali přes e-mailovou poštu, telefonicky a využívali jsme sociální sítě. U obou partnerů byl stanoven časový harmonogram realizace projektu, náplň aktivit projektu, návrh rozpočtu u žadatele a partnera. V zastupitelstvu města byla schválena Deklarace partnerství, která byla následně podepsána jak ze strany žadatele tak i partnera.

Podczas przygotowywania projektu odbyło się kilka spotkań roboczych. Następnie umawiano harmonogram oraz budżet projektu za pośrednictwem poczty elektronicznej, rozmów telefonicznych i sieci społecznościowych. Dla obu partnerów ustalono harmonogram realizacji projektu, treść działań projektu, budżet dla wnioskodawcy i partnera. Rada Miasta zatwierdziła Deklarację partnerstwa, która następnie została podpisana zarówno przez wnioskodawcę, jak i partnera.

3. Společná realizace: / Wspólna realizacja:

ano/tak

Popište, jak je projekt společně realizován (zdůvodnění nezbytnosti koordinace aktivit, obsahová a časová provázanost aktivit a podíl partnerů na jednotlivých činnostech) / Należy opisać, w jaki sposób projekt jest wspólnie realizowany (uzasadnienie, dlaczego koordynacja działań jest niezbędna, merytoryczne powiązanie działań, powiązanie działań w czasie i udział partnerów w poszczególnych czynnościach):

Na realizaci projektu se podílí partneři společně. Plánované aktivity jak na české, tak na polské straně, budou organizovány ve vzájemné spolupráci. Aktivity jsou oboustranné a společné. Projekt bude řídit realizační tým, jehož úkolem bude na koordinačních schůzkách při realizaci projektu důkladně danou aktivitu připravit a naplánovat. Realizace aktivit bude probíhat dle Příručky pro konečné uživatele, tak aby byly splněny všechny programové podmínky. Žadatel bude dohlížet na plnění časového harmonogramu projektu, konání všech aktivit projektu, naplnění indikátorů. Po skončení realizace projektu podá vyúčtování projektu a žádost o platbu.

Partnerzy wspólnie uczestniczą w realizacji projektu. Zaplanowane działania jak po stronie czeskiej, tak i polskiej zostaną zorganizowane we wzajemnej współpracy. Działania są wzajemne i wspólne. Projektem będzie zarządzał zespół wdrożeniowy, zadaniem którego będzie - podczas spotkań koordynacyjnych w sprawie realizacji projektu - dokładne przygotowanie i planowanie działań. Realizacja działań odbędzie się zgodnie z Podręcznikiem użytkownika końcowego, tak żeby wszystkie warunki programu zostały spełnione. Wnioskodawca będzie nadzorował realizację harmonogramu projektu, wszystkich działań projektu oraz spełnianie wskaźników. Po zakończeniu realizacji projektu składa deklarację projektu i wniosek o płatność.

4. Společný personál: / Wspólny personel: ano/tak

Popište, jak je v rámci projektu zapojen personál zúčastněných partnerů (zdůvodnění nezbytnosti společného personálu, jeho struktura, rozdělení odpovědností a pravomocí vč. uvedení pravidel komunikace a spolupráce, pokud jsou formalizovány) / Należy opisać, w jaki sposób personel uczestniczących w projekcie partnerów zaangażowany jest w projekt (uzasadnienie, dlaczego wspólny personel jest niezbędny, jego struktura, podział zakresu odpowiedzialności i kompetencji, w tym wskazanie zasad komunikacji i współpracy, jeżeli są sformalizowane):

Ve fázi přípravy se stanovil přípravný tým pracovníků, z nichž mnozí budou pokračovat ve své práci i ve fázi realizaci projektu. Jedná se o vlastní pracovníky, kteří budou připravovat akce po obsahové stránce a mají zkušenosti s realizací česko-polských projektů. Budou zastřešeni statutárními zástupci, jež budou zodpovědní za naplnění plánovaných činností daného partnera. Každý z partnerů je zodpovědný za realizaci své části projektu a na společných jednáních bude informovat ostatní členy

týmu o realizaci aktivit, plnění harmonogramu a stanovení indikátorů. Podrobný seznam pracovníků podílejících se na realizaci projektu včetně jejich pracovní náplně a rozdělení odpovědnosti je součástí záložky Realizační tým.

Na etapie przygotowawczym powołano zespół przygotowawczy składający się z pracowników, którzy w większości będą kontynuować pracę również na etapie realizacji projektu. Chodzi o własne kadry, które będą przygotowywać wydarzenia pod względem treści i mają doświadczenie w realizacji czesko-polskich projektów. Nadzorować ich będą przedstawiciele statutowi odpowiedzialni za pełną realizację planowanych działań. Każdy z partnerów jest odpowiedzialny za realizację własnej części projektu i na wspólnych spotkaniach poinformuje innych członków zespołu o realizacji działań, przestrzeganiu harmonogramu i spełnianiu wskaźników. Szczegółowa lista pracowników zaangażowanych w realizację projektu, łącznie z opisem ich pracy i podziałem obowiązków, jest częścią załącznika Zespół wdrożeniowy.

5. Společné financování: / Wspólne finansowanie:

ne/nie

Popište, jak je zajištěno společné financování projektu / Należy opisać, w jaki sposób zapewnione jest wspólne finansowanie projektu:

Nerelevantní

Nerelevantní

I. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

1. Zdůvodnění předložení projektu v rámci tohoto programu a zdůvodnění přidané hodnoty projektu, tj. do jaké míry očekávané výsledky a dopady projektu budou vyšší než v případě dvou individuálních projektů realizovaných v rámci národních nebo tematicky zaměřených programů. Popište, do jaké míry projekt řeší společný problém nebo rozvíjí společný potenciál. / Uzasadnienie złożenia projektu w ramach programu i wartości dodanej realizacji projektu, tj. tego, w jakim stopniu zakładane rezultaty i oddziaływanie projektu będą większe, niż w przypadku realizacji dwóch indywidualnych projektów w ramach programów narodowych lub tematycznych. Należy opisać, w jakim stopniu projekt przyczynia się do rozwiązania wspólnego problemu lub rozwija wspólny potencjał.:

V projektu se budou setkávat různé cílové skupiny. Budou organizovány na české a polské straně hranice. Jedná se o neinvestiční aktivity people-to-people, která jsou typická pro česko-polský program. Aktivity projektu jsou zaměřeny na společné trávení volného času, společné poznávání přírody a kultury, společné rozšiřování vědomostí, výměnu zkušeností a dobré praxe. Vznikne tím přidaná hodnota, která se projeví v obohacení každého účastníka o nové poznatky, zkušenosti, zvýšení počtu navázaných nových přátelství, ale i také v seznámení se s kulturou, tradicemi, památkami, přírodou, historií a jazykem partnera.

Projekt połączy różne grupy docelowe. Zostanie zorganizowany po czeskiej i polskiej stronie granicy. Chodzi o nieinwestycyjne działania people-to-people, które są typowe dla czesko-polskiego programu. Działania projektu koncentrują się na wspólnym spędzaniu wolnego czasu, wspólnym poznawaniu przyrody i kultury, wspólnym rozpowszechnianiu wiedzy, wymianie doświadczeń i sprawdzonych praktyk. Stworzy to wartość dodaną przełożoną w wzbogaceniu każdego uczestnika nową wiedzą, doświadczeniami, zwiększoną liczbą nowych przyjaźni, ale także w poznaniu kultury, tradycji, zabytków, przyrody, historii i języka partnera.

2. Jaký je příspěvek projektu k propojování česko-polského příhraničí k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Jaki jest wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza - rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania barier, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.:

Aktivity projektu jsou oboustranné. Každý z partnerů zrealizuje aktivity na své straně. Realizací projektu se prohlubují existující vztahy na různých úrovních a přispěje se tak k podpoře a vytvoření vhodných podmínek pro rozvoj a rozšiřování přeshraničních spolupráce mezi Českem a Polskem. Projekt umožní budování trvalejších partnerských vztahů v rámci vzdělávacích, kulturních aktivit v česko-polském příhraničním regionu. Výsledky projektu se promítnou ve společenském životě a podpoří další spolupráci. Volnočasovými, vzdělávacími a poznávacími aktivitami se postupně odbourávají bariéry v přeshraničních kontaktech a navazují se nové kontakty, které přispívají k rozvíjení intenzivnějších vztahů v pohraničí.

Działania w ramach projektu są obustronne. Każdy z partnerów przeprowadzi działania po swojej stronie. Realizacja projektu pogłębia istniejące relacje na różnych poziomach, co wesprze utworzenie odpowiednich warunków dla rozwoju i rozszerzenia współpracy przygranicznej między Czechami i Polską. Projekt umożliwi budowanie bardziej stałych związków partnerskich w ramach działań edukacyjnych i kulturalnych w polsko-czeskim regionie przygranicznym. Rezultaty projektu zostaną odzwierciedlone w życiu społecznym i będą wspierać dalszą współpracę. Działalności w ramach czasu wolnego, edukacji i poznawania stopniowo przełamują bariery w kontaktach przygranicznych i dochodzi do nawiązania nowych kontaktów, które pozwolą do rozwoju bardziej intensywnych relacji w pograniczu.

3. Jaký je dopad aktivit projektu na druhé straně hranice zejména ve vztahu k uvedeným cílovým skupinám a jejich potřebám? / Jakie jest oddziaływanie działań projektu po drugiej stronie granicy, w szczególności w stosunku do wskazanych grup docelowych i ich potrzeb?:

Realizací aktivit projektu očekáváme pro obyvatele obou částí hranice pozitivní přínos, protože se rozšíří spektrum integračních seniorských, hasičských, dětských a dalších aktivit a možností na trávení volného času. Tím dojde ke zlepšení životních podmínek místních obyvatel a vzroste kvalita života. Realizací projektu vzniknou i nové přátelské vztahy mezi obyvateli, což napomůže pochopit mentalitu a způsob života obyvatel ze sousedního pohraničí. Získávají se nové zkušenosti, sdílejí se společné poznatky z oblasti historických památek a poznávání přírodních a historických památek. Aktivity projektu budou významně ovlivňovat socio-ekonomický rozvoj, napomůže integraci obyvatel a bude sloužit jako prevence asociálního chování a sociální exkluze. Hlavním cílem nositelů těchto projektů je integrace a spolupráce občanů a institucí z česko-polského příhraničí. Zejména pak zlepšení životních podmínek pro jeho obyvatele.

Realizując działania w ramach projektu oczekujemy pozytywny wkład dla mieszkańców obu części granicy, ponieważ poszerzy on zakres możliwych działań integracyjnych w środowisku seniorów, straży pożarnej, dzieci oraz doda on więcej możliwości spędzania wolnego czasu. Ulepszy to warunki życiowe mieszkańców oraz jakość ich życia. Realizacja projektu stworzy także nowe przyjazne stosunki między mieszkańcami, co pomoże zrozumieć mentalność i styl życia z sąsiedniej granicy. Zostaną zdobyte nowe doświadczenia, możliwe będzie udostępnianie wiedzy z zakresu zabytków historycznych oraz odkrywanie przyrody. Działania projektu będą miały znaczący wpływ na rozwój społeczno-gospodarczy, pomogą w integracji ludności i będą służyć zapobiegawczo aspołecznym zachowaniom i wykluczeniu społecznemu. Głównym celem wnioskodawców projektów jest integracja i współpraca obywateli oraz instytucji z czesko-polskiego przygranicza. Szczególny nacisk kładzie na poprawę warunków życia mieszkańców.

4. Jaká je šíře dopadu projektu ve společném území? / Jak szerokie jest oddziaływanie projektu na wspólnym obszarze?:

V rámci projektu budou podpořeny aktivity spolupráce institucí veřejné správy z obou stran hranice, směřující ke společnému řešení, problémů a využití potenciálů, s cílem zefektivnění výkonu správy ve společném území a realizace optimálních řešení v oblastech, jež jsou primárně v kompetenci veřejné správy a v oblasti veřejných služeb pro obyvatelstvo na obou stranách hranice. Aktivity projektu přímo ovlivní obyvatele partnerských měst, tj. občany města Ústí nad Orlicí a Bystřice Kladská, neboť většina aktivit se uskuteční v samotných městech. Dále některé aktivity ovlivní i občany v blízkém okolí, které lze ohraničit územím okresu Ústí nad Orlicí a okresu Kłodzko, případně Pardubického kraje a Dolnoslezského vojvodství, protože výstavy fotografií jsou určeny pro širokou veřejnost.

Projekt wesprze działania współpracy instytucji administracji publicznej po obu stronach granicy mające na celu wspólne rozwiązywanie problemów i wykorzystywanie potencjału w celu usprawnienia działań administracyjnych na wspólnym terytorium i wdrożenia optymalnych rozwiązań w obszarach należących przede wszystkim w zakres kompetencji administracji publicznej i usług publicznych dla ludzi po obu stronach granicy. Działania projektu będą miały bezpośredni wpływ na mieszkańców miast partnerskich, a to mieszkańców miast Ústí nad Orlicí i Bystrzyca Kłodzkiej, ponieważ większość działań będzie odbywać się w tych miastach. Ponadto niektóre działania będą miały wpływ na mieszkańców w okolicy, za którą możemy przyjąć granice powiatu Ústí nad Orlicí i powiatu kłodzkiego, ewentualnie kraju pardubickiego i województwo dolnośląskie, ponieważ wystawy fotograficzne są przeznaczone dla szerokiego kręgu odbiorców.

K. Horizontální principy / Zasady horyzontalne

Typ horizontálního principu / Typ zasady horyzontalne:	Rovné příležitosti mužů a žen / Promowanie równych szans mężczyzn i kobiet
Vliv projektu na horizontální princip / Wpływ projektu na zasadę horyzontalną:	Neutrální k horizontálnímu principu / Neutralny wpływ na zasady horyzontalne

Popis a zdůvodnění vlivu projektu na horizontální princip / Opis i uzasadnienie wpływu projektu na zasadę horyzontalną:

Účastníky projektu mohou být ženy a muži bez ohledu na sociální postavení, národnost či věk. Také zdravotně postižení občané. Projekt vytváří možnost pro navazování kontaktů mezi institucemi působícími v oblasti kultury a sportu, mezi školami, sdruženími, spolky a soukromými osobami bez ohledu na to, zda účastníkem je žena či muž.

--

Typ horizontálního principu / Typ zasady horyzontalne:	Rovné příležitosti a nediskriminace / Wspieranie równych szans i niedyskryminacja
Vliv projektu na horizontální princip / Wpływ projektu na zasadę horyzontalną:	Neutrální k horizontálnímu principu / Neutralny wpływ na zasady horyzontalne

Popis a zdůvodnění vlivu projektu na horizontální princip / Opis i uzasadnienie wpływu projektu na zasadę horyzontalną:

Účastníky projektu mohou být všichni občané bez ohledu na pohlaví, národnost či věk. Také zdravotně postižení občané. Projekt vytváří možnosti pro navazování kontaktů mezi institucemi působícími v oblasti kultury a sportu, mezi školami, sdruženími, spolky a soukromými osobami, a to může v budoucnu přinést společné iniciativy zaměřené na rozvoj příhraničního regionu.

--

Typ horizontálního principu / Typ zasady horyzontalnej:	Udržitelný rozvoj (environmentální indikátory) / Rozwój zrównoważony
Vliv projektu na horizontální princip / Wpływ projektu na zasadę horyzontalną:	Neutrální k horizontálnímu principu / Neutralny wpływ na zasady horyzontalne

Popis a zdůvodnění vlivu projektu na horizontální princip / Opis i uzasadnienie wpływu projektu na zasadę horyzontalną:

Jednou ze zásad udržitelného rozvoje je chránit životní prostředí a zlepšovat jeho kvalitu, k čemuž tento projekt jistě přispěje. Realizací projektu dojde k zachování stávajícího stavu životního prostředí. Projektem nedojde ke zhoršení stavu životního prostředí. Náš projekt se jeví z hlediska životního prostředí jako neutrální.

--

Popis a zdůvodnění vlivu projektu na životní prostředí / Opis i uzasadnienie oddziaływania projektu na środowisko:

Realizací projektu dojde k zachování stávajícího stavu životního prostředí. Projektem nedojde ke zhoršení stavu životního prostředí. Náš projekt se jeví z hlediska životního prostředí jako neutrální. Při akcích projektu, které se budou konat v přírodě se budou účastníci chovat ohleduplně a zodpovědně tak, aby jejich návštěvou nebyla ohrožena příroda. Nebude rušeno ticho a klid lesa a les nebude znečištěn odpady. Odpad při akcích bude tříděn. Účastníci akcí nebudou trhat chráněné rostliny a budou se pohybovat po značených stezkách.

--

Popište, jaká opatření budou v rámci projektu přijata pro snížení/předcházení negativním dopadům projektu, plynoucím ze zvýšení cestovního ruchu, na udržitelný rozvoj, vč. opatření zaměřených na efektivní využívání přírodních zdrojů / Należy opisać, jakie działania zostały podjęte w ramach projektu w celu zmniejszenia/zapobiegania negatywnemu oddziaływaniu (wynikającemu ze zwiększenia ruchu turystycznego) na zrównoważony rozwój, wraz z działaniami ukierunkowanymi na efektywnie wykorzystanie zasobów przyrodniczych.:

L. Vazba na reg. str. / Powiązanie ze strat. reg.

1. Jsou aktivity a cíle projektu uvedeny v regionální strategii či koncepci? / Czy działania i cele projektu są ujęte w regionalnej strategii lub koncepcji? ano/tak

Pokud ano, uveďte dokument/dokumenty a jeho/jejich část/části včetně míry příspěvku projektu k jejich naplnění (soulad) / Jeżeli tak, należy wskazać dokument/y i jego/ich część/części wraz z stopniem przyczynienia się projektu do ich realizacji (zgodność).:

Ústí nad Orlicí:

1. Strategický plán rozvoje města 2015-2020, opatření A.2 Vzdělávání a školství ve městě, partnerská spolupráce škol v ČR i v zahraničí, opatření B.3 Rozvoj spolupráce s tuzemskými i zahraničními městy.
2. Program rozvoje Pardub. kraje D.4.5 Rozvoj spolupráce s Polskem mezi jednotlivými druhy aktérů v pohraničním území.
3. Strategie Fondu mikroprojektů Euroregionu Glacensis 2014-2020, strategická oblast spolupráce 4 Spolupráce institucí a komunit.

--

2. Využívali projektoví partneři během přípravy projektu běžně dostupných zdrojů (např. databází, KEEP Interact) týkajících se projektů s podobnou tematikou realizovaných v rámci EU? / Czy podczas przygotowania projektu partnerzy korzystali z ogólnodostępnych źródeł (np. baz danych, KEEP Interact) dotyczących projektów o podobnej tematyce już zrealizowanych na terenie UE?

Pokud ano, tak jakým způsobem? / Jeżeli tak - w jaki sposób?:

M. Financování projektu/Finansowanie projektu

Rozpočet projektu / Budżet projektu

Rozpočet základní

Kód	Název	Částka celkem	Procento
1	Celkové výdaje / Całkowite wydatki	19 981,00	100,00
1.1	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	19 981,00	100,00
1.1.1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	0,00	0,00
1.1.2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	0,00	0,00
1.1.3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	0,00	0,00
1.1.4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	18 851,00	94,34
1.1.5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	1 130,00	5,66
1.1.6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00	0,00
1.1.7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	0,00	0,00
1.2	Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne	0,00	0,00

Město Ústí nad Orlicí

Rozpočet základní / Budżet podstawowy

Kód / Kod	Název / Nazwa	Částka celkem / Kwota ogółem	Procento / Procent
-----------	---------------	---------------------------------	-----------------------

Sestava vytvořena v MS2014

LVMARKAT

Verze 3

25.1.2021 9:18

1	Celkové výdaje / Całkowite wydatki	19 981,00	100,00
1.1	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	19 981,00	100,00

1.1.1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu		0,00
1.1.2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne		0,00
1.1.3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania		0,00
1.1.4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	18 851,00	94,34
1.1.5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	1 130,00	5,66
1.1.6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane		0,00
1.1.7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego		0,00
1.2	Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne		0,00

Miejsko Gminny Ośrodek Kultury

Rozpočet základní / Budżet podstawowy

Kód / Kod	Název / Nazwa	Částka celkem / Kwota ogółem	Procento / Procent
1	Celkové výdaje / Całkowite wydatki		0,00
1.1	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne		0,00
1.1.1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu		0,00
1.1.2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne		0,00
1.1.3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania		0,00
1.1.4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych		0,00
1.1.5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie		0,00
1.1.6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane		0,00

1.1.7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego		0,00
1.2	Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne		0,00

Sestava vytvořena v MS2014
25.1.2021 9:18

LVMARKAT

Verze 3

Přehled zdrojů financování / Źródła finansowania

Fáze / Etap:	Žádost o podporu
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	19 981,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	19 981,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	0,00
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	0,00
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	19 981,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	0,00
Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	19 981,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	16 983,50
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	2 997,50
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	2 997,50
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	0,00
Fáze / Etap:	Žádost o podporu - změna - návrh IS KP
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	19 981,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	19 981,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	0,00
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	0,00
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	19 981,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	0,00

Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	19 981,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	16 983,50
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	2 997,50
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	2 997,50
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	0,00

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Miejsko Gminny Ośrodek Kultury

Fáze / Etap:	Žádost o podporu
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	0,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	0,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	0,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	0,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	0,00
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	

Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Město Ústí nad Orlicí

Fáze / Etap:	Žádost o podporu
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	19 981,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	19 981,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	19 981,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	19 981,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	16 983,50
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	2 997,50
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	2 997,50
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Miejsko Gminny Ośrodek Kultury

Fáze / Etap:	Žádost o podporu - změna - návrh IS KP
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	0,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	0,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	
Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	0,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	0,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	0,00
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	

Název subjektu / Nazwa podmiotu: Město Ústí nad Orlicí

Fáze / Etap:	Žádost o podporu - změna - návrh IS KP
Celkové zdroje / Źródła ogółem:	19 981,00
Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne:	19 981,00
Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne:	

Jiné peněžní příjmy (JPP) / Inne przychody (IP):	
CZV bez příjmů / Całkowite wydatki kwalifikowalne bez dochodów:	19 981,00
Příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Dochody zgodnie z art. 61 Rozporządzenia Ogólnego:	
Soukromé / Prywatne:	0,00
Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne łącznie :	19 981,00
Evropský fond pro regionální rozvoj / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego:	16 983,50
Národní veřejné zdroje (bez vlastního zdroje financování) / Krajowe środki publiczne:	2 997,50
Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu krajů/kraje / Środki finansowe z budżetu kraju/województwa/województw:	0,00
Finanční prostředky z rozpočtu obcí/obce / Środki finansowe z budżetu gminy/gmin:	2 997,50
Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne:	

Finanční plán / Plan finansowy

Pořadí finančního plánu / Kolejność planu finansowego:	1
Datum předložení / Kolejność planu finansowego:	30. 7. 2022
Záloha - plán / Zaliczka - plan:	
Záloha - Investice / Zaliczka - inwestycje:	
Záloha - Neinvestice / Zaliczka - wydatki nieinwestycyjne:	
Vyúčtování - plán / Rozliczenie - plan:	19 981,00
Vyúčtování - Investice / Rozliczenie - inwestycje:	
Vyúčtování - Neinvestice / Rozliczenie - wydatki nieinwestycyjne:	
Vyúčtování - očištěné o příjmy / Rozliczenie - plan pomniejszony o przychody:	19 981,00
Vyúčtování - Investice očištěné o příjmy / Rozliczenie - inwestycje pomniejszone o przychody:	0,00

Vyúčtování - Neinvestice očištěné o příjmy / Rozliczenie - wydatki nieinwestycyjne pomniejszone o przychody:	0,00
Závěrečná platba / Płatność końcowa:	ANO

N. Dokumenty / Załączniki

Město Ústí nad Orlicí

Pořadí / Kolejność :	1
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Deklarace partnerství k mikroprojektu v české verzi
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	--
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	LVMARKAT
Datum vložení / Data wprowadzenia:	26. 3. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Deklarace_partnerstvi_k_mikroprojektu_cz.pdf
Pořadí / Kolejność :	2
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Deklarace partnerství k mikroprojektu v polské verzi
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	--

Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	LVMARKAT
Datum vložení / Data wprowadzenia:	26. 3. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Deklarace_partnerstvi_k_mikroprojektu_pl.pdf
Pořadí / Kolejność :	3
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Čestné prohlášení žadatele z ČR
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	--
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	LVMARKAT
Datum vložení / Data wprowadzenia:	2. 4. 2020

Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Cestne_prohlaseni_zadatele_aktual.pdf
Pořadí / Kolejność :	4
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Podrobný rozpočet mikroprojektu
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	--
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	LVMARKAT
Datum vložení / Data wprowadzenia:	2. 4. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	c.-8-podrobny-rozpocet-mikroprojektu-4.xls
Pořadí / Kolejność :	5
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Prohlášení území soustavy NATURA 2000
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	--
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	LVMARKAT
Datum vložení / Data wprowadzenia:	2. 4. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001

Soubor / Załącznik:	21554-2020_žádost_o_posouzení_vlivu_projektů_na_evropsky_výz.pdf
Pořadí / Kolejność :	6
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doklad jednatelského oprávnění
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	--
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	LVMARKAT
Datum vložení / Data wprowadzenia:	2. 4. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001

Soubor / Załącznik:	Doklad_jednatelske_opravneni.pdf
Pořadí / Kolejność :	7
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doplněno - Stanovisko krajského úřadu k území soustavy NATURA 2000
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	--
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	LVMARKAT
Datum vložení / Data wprowadzenia:	23. 7. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Vyjadreni_KU_Natura_Z_minulosti_pres_pritomnost_do_b_udoucnosti_2020.pdf
Pořadí / Kolejność :	8
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doplněno - Čestné prohlášení o nedoplňování nad rámec výzvy pro žadatele mikroprojektu
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	--
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	LVMARKAT
Datum vložení / Data wprowadzenia:	23. 7. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	signed_CP_prohlášení_o_nedoplňování_proj._žádosti_nad_rámec_.pdf
Pořadí / Kolejność :	9
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doplněno - Podrobný rozpočet mikroprojektu
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	--
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	LVMARKAT
Datum vložení / Data wprowadzenia:	23. 7. 2020
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	c.-8-podrobny-rozpocet-mikroprojektu-4.xls
Pořadí / Kolejność :	10

Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doplněno před SOF - Identifikace bankovního účtu
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	--
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	LVMARKAT
Datum vložení / Data wprowadzenia:	19. 1. 2021
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Identifikace_bankovniho_uctu_2547.pdf
Pořadí / Kolejność :	11
Název dokumentu / Nazwa dokumentu	Doplněno před SOF - Čestné prohlášení o nedoplňování nad rámec výzvy pro žadatele mikroprojektu
Název dokumentu PL / Nazwa dokumentu PL:	--
Osoba, která soubor zadala do MS2014+ / Osoba, która wprowadziła plik do MS2014+:	LVMARKAT
Datum vložení / Data wprowadzenia:	19. 1. 2021
Verze dokumentu / Wersja dokumentu:	0001
Soubor / Załącznik:	Cestne_prohlaseni_o_nedoplnovani_2547.pdf

Miejsko Gminny Ośrodek Kultury

Prohlášení žadatele

Prohlašuji, že předložený projekt, pro který žádám finanční dotaci, je neziskovým projektem, je určen výhradně k plnění veřejných účelů;

prohlašujiže na výdaje uvedené v předložené projektové žádosti – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování a s výjimkou nezpůsobilých výdajů - nebyl přiznán žádný jiný finanční příspěvek z národních veřejných zdrojů;

prohlašuji, že projekt, pro který žádám dotaci, je v souladu s příslušnými právními předpisy České republiky, Polské republiky, Evropského společenství a pravidly stanovenými Řídícím/Národním orgánem Programu;

prohlašuji, že projektoví partneři uvedení v projektové žádosti jsou připraveni podílet se na uvedených aktivitách a zajistit jejich financování;

prohlašuji, že jsem se seznámil s dokumentací Programu a budu během realizace projektu postupovat v souladu s ní. /

Oświadczenie wnioskodawcy

Oświadczam, że złożony projekt, w drodze którego wnioskuję o dofinansowanie, jest projektem nonprofit przeznaczonym wyłącznie do realizacji celów publicznych;

oświadczam, że na wydatki ujęte w złożonym wniosku projektowym – za wyjątkiem wydatków do wysokości wkładu własnego i za wyjątkiem wydatków niekwalifikowalnych – nie przyznano żadnego innego finansowania z krajowych środków publicznych;

oświadczam, że projekt, na którego realizację wnioskuję o dofinansowanie, zgodny jest z przepisami prawa Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Czeskiej, Wspólnoty Europejskiej i zasadami określonymi przez Instytucję Zarządzającą/Krajową Programu;

oświadczam, że partnerzy projektu wskazani we wniosku projektowym są przygotowani do uczestniczenia we wskazanych działaniach i zapewnienia ich finansowania; **oświadczam**, iż zapoznałem się z dokumentacją Programu i w trakcie realizacji projektu będę jej przestrzegał.

Jméno a příjmení oprávněné osoby (hůlkové písmo) / Imię i nazwisko osoby uprawnionej (pismem drukowanym)	
Funkce / Funkcja:	
Podpis / Podpis:	Razítko a datum / Pieczętka i data

VP/ PW		Město Ústí nad Orlicí			Celkové způsobilé výdaje / Calkowite wydatki kwalifikowalne		19 981,00	
Rozpočet Vedoucího partnera / Budżet Partnera Wiodącego								
VYPLŇUJTE POUZE BÍLE PODBARVENÁ POLE !!! / NALEŻY WYPEŁNIĆ TYLKO BIAŁE POŁA !!!								
Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotka Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód_4	4.12 Cestovné externistů	1	Výdaje na přepravu (vc. čekací doby) autobusu pro účastníky seniorů při společných aktivitách: 1) Poznávací exkurze - zámek Litomyšl - 130 EUR 2) Mezinárodní den seniorů v B.Kladské - 180 EUR 3) Poznávací stezka po památkách v pohraničí, Kudowa Zdrój, Pstrazna - 230 EUR 4) Perla architektury - zámek Marie Oranžské, Kamienec Zabkowicki - 225 EUR 5) Sousedské květnové slavnosti v B.Kl. - 160 EUR	soubor	1,00	925,00	925,00 €
2	Kód_4	4.12 Cestovné externistů	1	Výdaje na přepravu (vc. čekací doby) autobusu pro účastníky hasičů při společných aktivitách: 1) Sousedské květnové slavnosti v B.Kl. - 120 EUR 2) Námětové cvičení hasičů na téma vyhledávání osob v terénu a nové prvky v poskytování první pomoci - 100 EUR 3) Exkurze mladých hasičů do střediska Ognik v B.Kl. - 200 EUR 4) Rytíři sv. Floriana, hasičská soutěž - 160 EUR	soubor	1,00	580,00	580,00 €
3	Kód_4	4.12 Cestovné externistů	1	Výdaje na přepravu (vc. čekací doby) autobusu pro žáky a učitele Speciální školy při společných aktivitách: 1) Přírodovědní exkurze v česko-polském pohraničí, Kletno - 245 EUR 2) Společný dvoudenní pobyt dětí a žáků, Dolní Čermná - 250 EUR 3) Mikulášská besídka v B.Kladské - 220 EUR 4) Karneval v B.Kladské - 220 EUR	soubor	1,00	935,00	935,00 €
4	Kód_4	4.12 Cestovné externistů	1	Výdaje na přepravu (vc. čekací doby) autobusu pro účastníky fotoklubu při společných aktivitách: 1) 2 x workshop v UO (přeprava za objekty fotografování): 70 EUR x2=140 EUR 2) 2 x workshop v B.Kl. - 180 EUR x 2= 360 EUR 3) vernisáž v B.Kl. - 205 EUR	soubor	1,00	705,00	705,00 €
5	Kód_4	4.12 Cestovné externistů	1	Výdaje na přepravu (vc. čekací doby) autobusu do Polska pro účastníky pěveckého sboru a dechového orchestru: 1) 2 x workshop v Bystřici Kladské, 165 EUR x 2 = 330 EUR 2) Sousedské květnové slavnosti - dechovka, 230 EUR	soubor	1,00	560,00	560,00 €
6	Kód_4	4.12 Cestovné externistů	1	Výdaje na přepravu (vc. čekací doby) autobusu pro účastníky městského úřadu: 1) výměna zkušeností úředníků (Spalona, Jagodna), 260 EUR 2) výměna zkušeností úředníků (Dolní Morava), 160 EUR	soubor	1,00	420,00	420,00 €
7	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Výměna zkušeností úředníků, vstupné do rekreačních objektů, dle ceníku resortu Dolní Morava: 1) Dolní Morava - stezka v oblacích, 6 skupin (po 15 os) x 16 EUR= 96 EUR 2) Dolní Morava - jízda na tobogánu, 8 jízdy x 8 EUR= 64 EUR 3) Dolní Morava - Mamuťí horská dráha, 80 os x 15,2 EUR= 1 216 EUR	soubor	1,00	1 376,00	1 376,00 €
8	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Stravování pro účastníky akcí seniorů: 1) Poznávací exkurze, Litomyšl: 84 os x 9 EUR= 756 EUR 2) Bowlingový turnaj: 50 os x 10 EUR= 500 EUR 3) Mezinárodní den seniorů: 50 os x 10 EUR= 500 EUR	soubor	1,00	1 756,00	1 756,00 €
9	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Stravování pro účastníky akcí hasičů: 1) Námětové cvičení, 20 os x 10 EUR= 200 EUR 2) Turnaj v bowlingu, 50 os x 10 EUR= 500 EUR 3) Oslava 20 let partnerství, 60 os x 10 EUR= 600 EUR	soubor	1,00	1 300,00	1 300,00 €
10	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Celodenní stravování pro účastníky akcí Speciální ZS: 1) Společný dvoudenní pobyt dětí a žáků, Dolní Čermná: 45 osob x 20 EUR= 900 EUR	osoba	45,00	20,00	900,00 €
11	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Stravování pro účastníky akcí fotoklubu: 1) 2 x workshop v UO, 2 x 25 os x 10 EUR = 500 EUR 2) vernisáž fotografie UO, celodenní strava 30 os x 15 EUR=450 EUR	soubor	1,00	950,00	950,00 €
12	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Stravování pro účastníky akcí pěveckých sborů: 1) 2 x workshop v UO, 2 x 35 osob x 10 EUR = 700 EUR	soubor	1,00	700,00	700,00 €
13	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Stravování pro účastníky akcí městských úřadů: 1) výměna zkušeností úředníků, Dolní Morava, oběd: 80 os x 20 EUR = 1.600 EUR 2) výměna zkušeností úředníků, Dolní Morava, svačina: 80 os x 8 EUR = 640 EUR	osoba	1,00	2 240,00	2 240,00 €
14	Kód_5	5.8. Jiné specifické vybavení	1	Materiálové vybavení pro fotokluby při konání vernisáží fotografií: - rámy - 10 ks x 20 EUR= 200 EUR - kartony pod fotky, lepicí papír, apod. - 200 EUR	soubor	1,00	400,00	400,00 €
15	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Pronájem bowlingových drah: 1) akce seniorů, 250 EUR, 2) akce hasičů, 250 EUR	soubor	1,00	500,00	500,00 €
16	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Pronájem prostor pro akce fotoklubu: 1) sál pro workshopy, 100 EUR 2) prostory vernisáž, 100 EUR	soubor	1,00	200,00	200,00 €
17	Kód_4	4.5. Propagace, informování	1	Grafické práce a tisk fotografií pro vernisáž fotografií	soubor	100,00	1,50	150,00 €
18	Kód_4	4.5. Propagace, informování	1	Grafické práce na brožuru k 20. výročí hasičské partnerské spolupráce	soubor	1,00	200,00	200,00 €
19	Kód_4	4.5. Propagace, informování	1	Tisk brožury k 20. výročí hasičské partnerské spolupráce. Brožura bude vydána v české a polské jazykové verzi.	ks	200,00	10,00	2 000,00 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
20	Kód_5	5.8. Jiné specifické vybavení	1	Vybavení pomůckami pro námětové cvičení hasičů: - vakuová matrace, 600 EUR/ 1 ks - vakuová dlaha, 50 EUR/ 1 ks - vakuová pumpa, 80 EUR/ 1 ks	soubor	1,00	730,00	730,00 €
21	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Nákup potravin na Mezinárodní den seniorů v UO	soubor	1,00	130,00	130,00 €
22	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Odměna pro dechovku za hudební vystoupení na Sousedských květnových slavnostech v B. Kladské. Nejedná se o dar, ale o honorář a bude fakturován v externích službách.	soubor	1,00	250,00	250,00 €
23	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Vstupné při společném dvoudenním pobytu pro Speciální školu: 45 os x 6 EUR = 270 EUR	osoba	45,00	6,00	270,00 €
24	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Vstupné do objektů pro seniory, zámek Litomyšl: 84 os x 6 EUR= 504 EUR	osoba	84,00	6,00	504,00 €
25	Kód_4	4.2. Školení a odborná příprava	1	Náklady na lektora: 1) námětové cvičení hasičů, 150 EUR 2) seminář fotoklubu na téma pokročilé techniky fotografování, 250 EUR	soubor	1,00	400,00	400,00 €
26	Kód_4	4.7. Služby-pořádání událostí	1	Společný dvoudenní pobyt dětí a žáků Spec.školy, ubytování na 1 noc	osoba	45,00	20,00	900,00 €
27								0,00 €
28								0,00 €
29								0,00 €
30								0,00 €
31								0,00 €
32								0,00 €
33								0,00 €
34								0,00 €
35								0,00 €
36								0,00 €
37								0,00 €
38								0,00 €
39								0,00 €
40								0,00 €
41								0,00 €
42								0,00 €
43								0,00 €
44								0,00 €
45								0,00 €
46								0,00 €
47								0,00 €
48								0,00 €
49								0,00 €
50								0,00 €
51								0,00 €
52								0,00 €
53								0,00 €
54								0,00 €
55								0,00 €
56								0,00 €
57								0,00 €
58								0,00 €
59								0,00 €
60								0,00 €
61								0,00 €
62								0,00 €
63								0,00 €
64								0,00 €
65								0,00 €
66								0,00 €
67								0,00 €
68								0,00 €
69								0,00 €
70								0,00 €
71								0,00 €
72								0,00 €
73								0,00 €
74								0,00 €
75								0,00 €
76								0,00 €
77								0,00 €
78								0,00 €
79								0,00 €
80								0,00 €
81								0,00 €
82								0,00 €
83								0,00 €
84								0,00 €
85								0,00 €
86								0,00 €
87								0,00 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
88								0,00 €
89								0,00 €
90								0,00 €
Přehled výdajů - dle kapitol rozpočtu:			1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu				0,00
Wykaz wydatków - według rozdziałów budżetu:			2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne				0,00
			3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania				0,00
			4	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych				18 851,00
			5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie				1 130,00
			6	Pořízení nemovitostí a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane				0,00
			7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego				0,00
			Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne					19 981,00
			Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne					
			Celkové výdaje za partnera / Całkowite wydatki za partnera					19 981,00
			Název klíčové aktivity / nazwa działania kluczowego					
Přehled výdajů - dle klíčových aktivit:			1	Výměnné aktivity				19 981,00
Wykaz wydatków - według działań kluczowych:			2					0,00
			3					0,00
			4					0,00
			5					0,00
			6					0,00
			7					0,00
			8					0,00
			9					0,00
			10					0,00
			11					0,00
			Paušální sazba nepřímých výdajů / Stawka ryczałtowa wydatków pośrednich					0,00
			Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne					19 981,00

Identifikace bankovního účtu konečného uživatele / Identyfikacja rachunku bankowego mikrobeneficjenta

Základní informace o mikroprojektu / Podstawowe informacje dotyczące mikroprojektu:

Název mikroprojektu/ Tytul mikroprojektu: Z minulosti přes přítomnost do budoucnosti

Registrační číslo mikroprojektu Numer rejestracyjny mikroprojektu:
CZ-11.4.120/0.0/0.0/16 008 0002547

Konečný uživatel/vedoucí partner / Mikrobeneficjent/Partner Wiodący: Město Ústí nad Orlicí

Údaje týkající se bankovního účtu k proplacení prostředků z Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR) / Dane dotyczące rachunku bankowego dla refundacji środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR):

Maiitel účtu / Właściciel rachunku bankowego:

Název / Nazwa: Město Ústí nad Orlicí

Adresa / Adres: Sychrova 16, 562 01 Ústí nad Orlicí

Název banky / Nazwa banku¹: Česká národní banka, a.s.

Adresa banky / Adres banku: Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1, IČ 48136450

Číslo účtu / Numer rachunku: 94-6515611

Kód banky / Kod banku: 0710

Měna účtu/ rachunek w walucie¹: CZK

SWIFT: CNBACZPP

IBAN: CZ06 0710 0000 9400 0651 5611

Datum / Data: 19.01.2021



Petr Hájek

Jméno a podpis statutárního zástupce /
Imię, nazwisko i podpis osoby upoważnionej

¹ V případě, kdy je českým konečným uživatelem územně samosprávný celek (tj. kraj, obec, dobrovolný svazek obcí) a další subjekty uvedené v § 3 písm. h) zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech (veřejná výzkumná instituce, veřejná škola apod.) má povinnost si v souladu s rozpočtovými pravidly pro účely přijímání dotace z EFRR zřídit účet u České národní banky (ČNB).

¹ V případě mikroprojektu typu A je vedoucí partner povinen vést bankovní účet v EUR v případě mikroprojektu typu B a C může být účet

veden v méně CZK/PLA¹ nebo EUR Proplacení EFRR probíhá v EUR / w przypadku mikroprojektów typu A Partner Wiodący jest *bowiązany* do prowadzenia rachunku bankowego w EUR. W przypadku mikroprojektów typu B i C rachunki mogą być prowadzone w walucie CZK/PLA¹ / w EUR Refundacja EFRR wypłacana jest w EUR.



PŘEKRAČUJEME
PRZEKRACZAMY
ROZVOJ



HRANICEEVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
GRANICEEVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ

2014—2020EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

Tabulka odvodů za porušení pravidel Programu Interreg V-A Česká republika – Polsko v oblasti publicity a veřejných zakázek

1. DRUHY NESROVNALOSTÍ A ODPOVÍDAJÍCÍ SAZBY FINANČNÍCH OPRAV V RÁMCI ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

Při stanovení výše finanční opravy se postupuje dle ROZHODNUTÍ KOMISE C(2019) 3452, ze dne 14. 5. 2019 v platném znění, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unií za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

V případě, kdy je porušení pravidel pro zadávání veřejných zakázek pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná finanční oprava.

Vyskytne-li se v jednom zadávacím (výběrovém) řízení více nesrovnalostí, sazby oprav se nesčítají, ale při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) se zohlední nejzávažnější porušení.

V případech, kdy k porušení dochází v důsledku podvodu nebo trestného činu, jež byl zjištěn příslušným soudním orgánem nebo příslušným orgánem EU nebo vnitrostátním orgánem na základě důkazních prvků dokládajících přítomnost podvodných nesrovnalostí, použije se vždy finanční oprava ve výši 100 %.

1. Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Neuveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení Nebo neoprávněné přímé zadání (tj. protiprávní jednací řízení bez uveřejnění)	Článek 31 směrnice 2014/23/EU Články 26, 32 a 49 směrnice 2014/24/EU Články 44, 67 až 69 směrnice 2014/25/EU	Oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno v souladu s příslušnými předpisy (např. uveřejnění v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> (dále jen Úř. věst.), pokud to směrnice vyžadují). To platí i pro přímé zadávání nebo jednací řízení bez uveřejnění, pokud nejsou splněna kritéria pro jejich použití.	100%
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky ² .	25%
2.	Zakázky na stavební práce/ služby/ dodávky jsou uměle rozděleny	Článek 8 odst. 4 směrnice 2014/23/EU Článek 5 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Článek 16 odst. 3 směrnice 2014/24/EU	Projekt na stavební práce nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek a/nebo služeb je uměle rozdělen na několik zakázek. Každá zakázka na část stavebních prací/ dodávek/ služeb proto nedosahuje prahových hodnot směrnic, což zabraňuje uveřejnění celého souboru dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek v Úř. věst. ³	100% (tato oprava se použije, pokud oznámení o zahájení zadávacího řízení týkající se dotčených stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo uveřejněno v Úř. věst., ačkoli

¹ Uvedená judikatura odkazuje na ustanovení směrnic 2004/17/ES a 2004/18/ES. Poskytnutý výklad však může být relevantní i pro ustanovení směrnic z roku 2014.

² Odpovídajícími prostředky uveřejnění se rozumí, že oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno způsobem, který zajišťuje, že podnik se sídlem v jiném členském státě má přístup k příslušným informacím týkajícím se zadávacího řízení před zadáním dané zakázky, aby měl možnost podat nabídku nebo vyjádřit svůj zájem tuto zakázku získat. V praxi se jedná o případ, kdy 1) oznámení o zahájení zadávacího řízení bylo uveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle příslušných vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel) a/ nebo 2) byly dodrženy základní normy pro uveřejňování zakázek (další podrobnosti o těchto normách jsou uvedeny v oddíle 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C 179/02).

³ Stejný přístup lze použít obdobně na zakázky, na které se vztahují pouze vnitrostátní předpisy pro zadávání veřejných zakázek a u kterých díky umělému rozdělení stavebních prací/ dodávek/ služeb nebylo nutné uveřejnění v souladu s těmito předpisy.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		2014/25/EU C-574/10, Komise/ Německo, T-358/08, Španělsko/ Komise a T-384/10, Španělsko/ Komise		to směrnice vyžadují)
			Stejně jako výše, s výjimkou skutečnosti, že uveřejnění bylo učiněno jinými odpovídajícími prostředky, za stejných podmínek uvedených v bodě 1 výše.	25%
3.	Chybějící odůvodnění pro zadání zakázky bez rozdělení na části	Článek 46 odst. 1 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel neuvádí hlavní důvody svého rozhodnutí nerozdělit zakázku na části.	5%
4.	Nedodržení lhůt pro podání nabídek nebo lhůt pro podání žádostí o účast ⁴ . nebo Neproloužení lhůt pro podání nabídek, pokud došlo k významným změnám v zadávacích podmínkách	Články 27 až 30, 47 odst. 1 a 3, a čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 45 až 48, 66 odst. 3 a 73 odst. 1 Směrnice 2014/25/EU	Lhůty stanovené ve směrnicích byly zkráceny o 85% a více, nebo lhůta je 5 dnů a méně.	100%
			Lhůty stanovené ve směrnicích byly zkráceny o 50% a více (ale méně než 85%). ⁵	25%
			Lhůty stanovené ve směrnicích byly zkráceny o 30% a více (ale méně než 50%). nebo	10%

⁴ Tyto lhůty se vztahují na otevřené řízení, užší řízení a zadávací řízení s vyjednáváním.

Je třeba také upozornit na čl. 47 odst. 1 směrnice 2014/24/EU: "Při stanovení lhůt pro podání nabídek a žádostí o účast veřejní zadavatelé zohlední složitost veřejné zakázky a čas nezbytný na přípravu nabídek, aniž jsou dotčeny minimální lhůty stanovené v člancích 27 až 31".

⁵ Např. při minimální lhůtě pro doručení nabídek v délce 35 dnů (podle článku 27 směrnice 2014/24/EU) by se mohly vyskytnout dva scénáře: 1) lhůta použitá veřejným zadavatelem činila 10 dnů, což znamená zkrácení časové lhůty o 71,4% [= (35-10)/ 35]), a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 25%; 2) lhůta použitá veřejným zadavatelem byla 10 dnů, avšak minimální lhůta měla být 15 dnů (z důvodu uveřejnění předběžného oznámení), což znamená zkrácení lhůty o 33% [= (15-10)/15]), a to odůvodňuje finanční opravu ve výši 10%

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Lhůty nebyly prodlouženy v případech, kdy došlo k významným změnám v zadávací dokumentaci ⁶ .	
			Lhůty stanovené ve směrnicích byly zkráceny o méně než 30%.	5%
5.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální účastníci opatřili zadávací dokumentaci nebo Omezení pro získání zadávací dokumentace	Článek 29 a 34 směrnice 2014/23/EU Články 22 a 53 směrnice 2014/24/EU Články 40 a 73 směrnice 2014/25/EU	Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká (tj. kratší nebo rovna 50% lhůt pro podání nabídek stanovených v zadávací dokumentaci, v souladu s příslušnými ustanoveními), a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření zadávacího řízení hospodářské soutěži.	10%
			Doba k tomu, aby si hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníci) opatřili zadávací dokumentaci, je zkrácena, ale zkrácení je menší než 80% lhůt pro podání nabídek, v souladu s příslušnými ustanoveními.	5%
			Doba pro hospodářské subjekty (tj. potenciální účastníky) k získání zadávací dokumentace je 5 dnů nebo méně. Nebo Pokud veřejný zadavatel vůbec nenabídl ⁷ za pomoci elektronických prostředků neomezený a úplný přímý přístup k zadávací dokumentaci zdarma, jak stanoví čl. 53 odst. 1 směrnice 2014/24/EU, jde o závažnou nesrovnalost ⁸ .	25%

⁶ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. b) směrnice 2014/24/EU.

⁷ Tam, kde elektronický přístup nabídnut byl, ale doba přístupu byla zkrácena, platí pro příslušné případy výše uvedené sazby 25%, 10% nebo 5%.

⁸ S výjimkou případů, kdy jsou podmínky stanovené v citovaném 2. a 3. odstavci dodrženy. V takových případech se žádná oprava nepoužije.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
6.	Neuveřejnění prodloužených lhůt pro podání nabídek ⁹ nebo Neprodloužení lhůt pro podání nabídek	Články 3 a 39 směrnice 2014/23/EU Články 18 a 47 směrnice 2014/24/EU Články 36 a 66 směrnice 2014/25/EU	Počáteční lhůty pro podání nabídek (nebo podání žádostí o účast) byly správné v souladu s platnými ustanoveními, ale byly prodlouženy bez odpovídajícího uveřejnění v souladu s příslušnými předpisy (tj. uveřejněním v Úř. věst. EU), ale uveřejnění (prodloužených lhůt) bylo provedeno jinými prostředky (viz podmínky v bodě 1 výše).	5%
			Stejně jako výše a uveřejnění (prodloužených lhůt) jinými prostředky nebylo provedeno (viz podmínky v bodě 1 výše). Nebo Neprodloužení lhůt pro podání nabídek v případech, kdy z jakéhokoli důvodu nejsou dodatečné informace dodány nejpozději šest dnů před koncem lhůty pro podání nabídek ¹⁰ , i když o to hospodářský subjekt požádal včas.	10%
7.	Případy, které neodůvodňují použití jednacím řízení s uveřejněním nebo soutěžního dialogu	Článek 26 odst. 4 směrnice 2014/24/EU	Veřejný zadavatel zadá veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu v situacích, které směrnice neupravuje.	25%

⁹ Nebo prodloužených lhůt pro podání žádostí o účast; tyto lhůty se vztahují na užší řízení a jednacím řízení s uveřejněním.

¹⁰ Srov. Článek 47 odst. 3 písm. a) směrnice 2014/24/EU. V případě zrychleného řízení podle čl. 27 odst. 3 a čl. 28 odst. 6 uvedené směrnice činí tato lhůta čtyři dny.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
			Případy, kdy veřejný zadavatel zajistil úplnou transparentnost, včetně odůvodnění použití těchto postupů v zadávacích podmínkách, neomezil počet účastníků, které vyzve k podání předběžných nabídek, a zajistil rovné zacházení se všemi účastníky v průběhu jednání.	10%
8.	Nedodržení postupu stanoveného ve směrnici pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹¹	Články 33 až 39 směrnice 2014/24/EU Články 51 až 57 směrnice 2014/25/EU	Zvláštní postupy pro elektronické a souhrnné zadávání zakázek ¹² nebyly dodrženy, jak je stanoveno v příslušné směrnici, a toto nedodržení mohlo mít odrazující účinek na potenciální účastníky ¹³ .	10%
			Vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, považuje se to za závažnou nesrovnalost ¹⁴ .	25%
9.	V oznámení o zahájení zadávacího řízení nejsou uvedeny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy) nebo podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	Články 31, 33, 34, 36, 37, 38 a 41 a příloha V (body 7.c a 9) směrnice 2014/23/EU Články 42, 51, 53, 56 až 63, 67 a 70, příloha V část C (body 11.c a 18) a příloha VII směrnice	a) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁵ nejsou uveřejněny požadavky na kvalifikaci anebo kritéria hodnocení (a jejich váhy). b) V oznámení o zahájení zadávacího řízení ¹⁶ nejsou uvedeny podmínky plnění zakázek nebo technické specifikace.	25%
				10%

¹¹ S výjimkou případů, kdy nesrovnalost již spadá pod jiné druhy nesrovnalostí stanovené v těchto pokynech.

¹² Jedná se o tyto postupy zadávání zakázek: rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované nákupní činnosti a centrální zadavatelé.

¹³ Například: doba platnosti rámcové dohody přesahuje čtyři roky bez řádného odůvodnění.

¹⁴ Pokud nedodržení znamená, že oznámení o zahájení zadávacího řízení nebylo uveřejněno, pak se sazba opravy stanoví v souladu s bodem 1 výše.

¹⁵ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

¹⁶ Nebo v zadávací dokumentaci, pokud je uveřejněna spolu s oznámením o zahájení zadávacího řízení.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
	nebo Nedostatečně podrobně popsaná kritéria hodnocení a jejich váhy. nebo Neposkytnutí/ neuveřejnění vysvětlení/ doplňujících informací.	2014/24/EU Čl. 60, 71, 73, 76 až 79, 82 a 87, příloha VIII a příloha XI , A (bod 16 a 19), B (bod 15 a 16) a C (bod 14 a 15) směrnice 2014/25/EU Zásada rovného zacházení uvedená v článku 18 směrnice 2014/24/EU Judikatura: ESD-07/2016 Dimarso, ESD-11/2010 COM vs Irsko, ESD-01/2008 Lianakis	c) Ani uveřejněné oznámení o zahájení zadávacího řízení, ani zadávací dokumentace dostatečně podrobně neuvádějí kritéria hodnocení a jejich váhu, což má za následek nepřiměřené omezení hospodářské soutěže (tj. nedostatek podrobností mohl mít na potenciální účastníky odrazující účinek) ¹⁷ . d) Objasnění nebo doplňující informace (k požadavkům na kvalifikaci/ hodnotícím kritériím), které zadavatel poskytl, nebyly sděleny všem účastníkům nebo nebyly uveřejněny.	

¹⁷ S výjimkou případu, kdy zadavatel kritéria hodnocení a jejich váhu dostatečně podrobně vyjasnil na žádost účastníků- před uplynutím lhůty pro podání nabídek.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
10.	Použití - důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo - podmínek pro plnění zakázek nebo - technických specifikací které jsou <u>diskriminační</u> na základě neodůvodněných vnitrostátních, regionálních nebo místních preferencí	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve vztahu k článku 18 odst. 1, příloze VII směrnice 2014/24/EU Články 60, 76 až 79, 82 a 87 ve vztahu k článku 36 odst. 1, příloze VIII směrnice 2014/25/EU	Případy, v nichž by hospodářské subjekty mohly být odrazeny od podání nabídky z důvodu protiprávních důvodů pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo podmínek pro plnění zakázky, které obsahují neodůvodněné vnitrostátní, regionální nebo místní preference. Jedná se například o případ, kdy existuje požadavek, aby v době podání nabídky měl účastník: <ul style="list-style-type: none"> (i) provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu; nebo (ii) zkušenosti anebo odbornou způsobilost v zemi nebo regionu¹⁸; (iii) vybavení v zemi nebo regionu. 	25%
			Stejně jako výše, s výjimkou případů, kdy byla stále zajištěna minimální míra hospodářské soutěže, tj. určitý počet hospodářských subjektů předložil nabídky, které byly přijaty a splnily požadavky na kvalifikaci.	10%
11.	Použití kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci, kritérií hodnocení nebo	Články 36, 37, 38 a 41 ve vztahu k článku 3 směrnice 2014/23/EU Články 42, 56 až 63, 67 a 70 ve	To se týká kritérií nebo podmínek, které sice nejsou diskriminační na základě vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí, ale stále vedou k omezení přístupu hospodářských subjektů ke konkrétnímu zadávacímu řízení. Příkladem toho jsou následující případy.	10%

¹⁸ Definice požadavků na kvalifikaci nesmí být diskriminační ani omezující a musí být vázána na předmět zakázky a musí být přiměřená. V každém případě, pokud není možné dostatečně přesně popsat požadovaný specifický požadavek na kvalifikaci, musí být odkaz použitý v kvalifikačních požadavcích doplněn slovy "nebo rovnocenný", aby se zajistilo otevření hospodářské soutěži. Pokud jsou tyto podmínky splněny, není finanční oprava odůvodněná.

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy ¹	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
12.	Nedostatečná nebo nepřesná definice předmětu zakázky ²⁰	Článek 3 směrnice 2014/23/EU Článek 18 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Článek 36 směrnice 2014/25/EU Věci C-340/02, <i>Komise/ Francie</i> EU:C:2004:623 a C-299/08, <i>Komise/ Francie</i> EU:C:2009:769 C-423/07, <i>Komise/ Španělsko</i>	Popis v oznámení o zahájení zadávacího řízení anebo v zadávacích podmínkách je nedostatečný nebo nepřesný způsobem, který neumožňuje potenciálním účastníkům plně určit předmět zakázky, což má za následek odrazující účinek, který by mohl omezit hospodářskou soutěž ²¹ .	10%
13.	Neodůvodněné omezení poddodávek	Články 38 odst. 2 a 42 směrnice 2014/23/EU Články 63 odst. 2 a 71 směrnice 2014/24/EU Články 79 odst. 3 a 88 směrnice 2014/25/EU Věc C-406/14, EU:C:2016: 652, <i>Wrocław - Miasto na prawach powiatu</i> , bod 34	Zadávací podmínky (např. technické specifikace) ukládají omezení na použití poddodavatelů na část zakázky stanovenou abstraktně jako určité procento této zakázky, a to bez ohledu na možnost ověření kapacit potenciálních poddodavatelů a bez jakékoli zmínky o podstatných rysech úkolů, které by byly poddodavatelsky řešeny.	5%

²⁰ S výjimkou případů, kdy: 1) směrnice umožňují vyjednávání nebo 2) předmět zakázky byl objasněn po uveřejnění oznámení o zakázce a toto objasnění bylo uveřejněno v Úř. věst.

²¹ Např. bylo zjištěno ze stížností nebo dotazů v průběhu výběrového řízení, že potenciální účastníci nemohou ze zadávacích podmínek předmět zakázky určit. Počet otázek potenciálních účastníků však nepoukazuje na existenci nesrovnalosti za předpokladu, že veřejný zadavatel odpověděl na otázky odpovídajícím způsobem v souladu s čl. 47 odst. 3 a čl. 53 odst. 2 směrnice 2014/24/EU.

2. Zadání zakázky, posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
14.	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly upraveny po otevření nabídek nebo byly nesprávně uplatněny.	Články 3 odst. 1 a 37 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 1 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 1 směrnice 2014/25/EU	Kvalifikační požadavky (nebo technické specifikace) byly ve fázi výběru změněny nebo byly během fáze výběru nesprávně použity, což mělo za následek přijetí vítězných nabídek, které by při dodržení původně uveřejněných kvalifikačních požadavků přijaty nebyly (nebo odmítnutí nabídek, které přijaty být měly ²²).	25%
15.	Vyhodnocení nabídek s použitím kritérií hodnocení, která se liší od kritérií uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách nebo vyhodnocení za použití dodatečných kritérií pro zadání, která nebyla uveřejněna	Článek 41 směrnice 2014/23/EU Články 67 a 68 směrnice 2014/24/EU Články 82 a 83 směrnice 2014/25/EU	Kritéria hodnocení (nebo příslušná dílčí kritéria nebo váhy) uvedená v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách 1) nebyla během hodnocení nabídek použita, nebo 2) byla v tomto hodnocení použita dodatečná kritéria hodnocení, která nebyla uveřejněna ²³ .	10%
			Pokud tyto dva případy měly diskriminační účinek (na základě neodůvodněných vnitrostátních/ regionálních/ místních preferencí), jedná se o závažnou nesrovnalost.	25%

²² Ledaže by veřejný zadavatel jednoznačně prokázal, že odmítnutá nabídka by v žádném případě nevyhrála, a proto nesrovnalost neměla žádný finanční dopad.

²³ Podle čl. 67 odst. 5 směrnice 2014/24/EU a související judikatury.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Věci C-532/06, <i>Lianakis</i> , EU:C:2008:40, body 43-44 a C- 6/15, <i>TNS Dimarso</i> , body 25–36		
16.	Nedostatečná auditní stopa pro zadání zakázky	Článek 84 směrnice 2014/24/EU	Příslušná dokumentace (stanovená v příslušných ustanoveních směrnic) není dostatečná k odůvodnění zadání zakázky, což vede k nedostatečné transparentnosti.	25%
		Článek 100 směrnice 2014/25/EU	Odmítnutí přístupu k příslušné dokumentaci je zásadní nesrovnalostí, neboť veřejný zadavatel neposkytuje důkaz o tom, že zadávací řízení bylo v souladu s platnými předpisy.	100%
17.	Jednání během zadávacího řízení, včetně úpravy vítězné nabídky během hodnocení	Články 37 odst. 6 a 59 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1 a 56 odst. 3 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 76 odst. 4 směrnice 2014/25/EU Věci C- 324/14, <i>Partner Apelski Dariusz</i> , EU:C:2016:214, bod 69 a C- 27/15, <i>Pippo Pizzo</i> EU:C:2016:404	Zadavatel povolil účastníkovi změnit svou nabídku ²⁴ během hodnocení nabídek, a tato změna vedla k zadání zakázky danému účastníkovi. nebo V rámci otevřeného nebo užšího řízení veřejný zadavatel jedná během fáze hodnocení s některým(i) z účastníků, což vede k podstatně změněné zakázce ve srovnání s původními podmínkami stanovenými v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách. nebo V koncesích umožňuje veřejný zadavatel některému účastníkovi během jednání změnit předmět, kritéria hodnocení a minimální požadavky, a tato změna vede k zadání zakázky danému	25%

²⁴ S výjimkou vyjednávacích řízení a soutěžního dialogu a tam, kde směrnice umožňují účastníkovi předložit, doplnit nebo objasnit informace a dokumenty.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	účastníkovi.	
18.	Nedovolená předchozí účast účastníků na přípravě zakázky u zadavatele	Články 3 a 30 odst. 2 směrnice 2014/23/EU Články 18 odst. 1, 40 a 41 směrnice 2014/24/EU Články 36 odst. 1 a 59 směrnice 2014/25/EU Společné případy, C-21/03 a C-34/03, <i>Fabricom</i> , EU:C:2005:127	Případy, kdy účastník působil v roli poradce veřejného zadavatele před zadávacím řízením a toto působení vedlo k narušení hospodářské soutěže nebo k porušení zásad zákazu diskriminace, rovného zacházení a transparentnosti za podmínek uvedených v člancích 40 a 41 směrnice 2014/24/EU ²⁵ .	25%
19.	Jednací řízení s uveřejněním, s podstatnou změnou podmínek stanovených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách	Článek 29 odst. 1 a 3 směrnice 2014/24/EU Článek 47 směrnice 2014/25/EU	V rámci jednacího řízení s uveřejněním byly počáteční podmínky zakázky podstatně změněny ²⁶ , což vyžaduje uveřejnění nového zadávacího řízení.	25%
20.	Neodůvodněné odmítnutí nabídek obsahujících mimořádně nízkou nabídkovou cenu	Článek 69 směrnice 2014/24/EU Článek 84 směrnice 2014/25/EU	Nabídky, které obsahovaly mimořádně nízkou nabídkovou cenu ve vztahu ke stavebním pracím/ dodávkám/ službám, byly odmítnuty, ale veřejný zadavatel před odmítnutím těchto nabídek nepoložil příslušným účastníkům písemné otázky (např. nepožádal o podrobnosti o základních prvcích nabídky, které jsou pro něj důležité), nebo veřejný zadavatel takové otázky položil, ale není schopen prokázat, že odpovědi poskytnuté dotčenými účastníky posoudil.	25%

²⁵ Takové poradenství je nedovolené bez ohledu na to, zda k němu dojde během zpracovávání zadávacích podmínek nebo v průběhu předchozího postupu posuzování projektové žádosti.

²⁶ Viz poslední řádek čl. 29 odst. 3 směrnice 2014/24/EU.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
		Spojené věci C-285/99 <i>Lombardini</i> a C- 286/99 <i>Mantovani</i> EU:C:2001 610, body 78 až 86 a věc T-402/06, <i>Španělsko/Komise</i> , EU:T:2013:445, bod 91		
21.	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího řízení	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU Věc C-538/13, <i>eVigilo</i> EU:C:2015:166, body 31–47	Byl zjištěn neodhalený nebo nedostatečně napravený střet zájmů, a to podle článku 24 směrnice 2014/24/EU (nebo článku 35 směrnice 2014/23/EU nebo článku 42 směrnice 2014/25/EU), a dotčenému účastníku byla zadána předmětná veřejná zakázka (zakázky) ²⁷ .	100%

²⁷ Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/ zadávací řízení.

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
22.	Bid rigging ²⁸ (zjištěný úřadem pro ochranu hospodářské soutěže, soudem nebo jiným příslušným orgánem)	Článek 35 směrnice 2014/23/EU Článek 24 směrnice 2014/24/EU Článek 42 směrnice 2014/25/EU	Případ 1a: Účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a společnost podílející se na bid riggingu (dále také „tajně smluvená společnost“) byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).	10%
			Případ 1b: Pokud se zadávacího řízení účastnily pouze tajně smluvené společnosti, pak je hospodářská soutěž vážně narušena.	25%
			Případ 2: Osoba v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatel se účastnili bid riggingu tím, že pomáhali tajně smluveným účastníkům, a některá ze společností podílejících se na bid riggingu byla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).	100%
			V tomto případě dochází k podvodu/ střetu zájmů ze strany osoby v rámci řídicího a kontrolního systému, která pomáhala tajně smluveným společnostem, nebo zadavatele.	

²⁸ Bid rigging nastává, když se skupiny firem tajně dohodnou na zvýšení cen nebo na snížení kvality zboží, prací nebo služeb nabízených v zadávacích řízeních. Oprava není odůvodněná v případě, kdy účastníci, kteří se účastnili bid riggingu, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího a kontrolního systému nebo zadavatele, a žádná ze společností podílejících se na bid riggingu nebyla úspěšná při zajištění dotyčné zakázky (zakázek).

3. Provádění zakázky

Č.	Druh nesrovnalosti	Právní základ / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
23.	Změny prvků zakázky uvedených v oznámení o zahájení zadávacího řízení nebo v zadávacích podmínkách, které nejsou v souladu se směrnicemi.	Článek 43 směrnice 2014/23/EU Článek 72 směrnice 2014/24/EU Článek 89 směrnice 2014/25/EU Věc C-496/99P, <i>Succhi di Frutta</i> EU:C:2004:236, body 116 a 118 Věc C-454/06, <i>Pressetext</i> EU:C:2008:351	1) Byly provedeny <u>změny</u> zakázky (včetně snížení rozsahu zakázky), které nejsou v souladu s čl. 72 odst. 1 uvedené směrnice; Změny prvků zakázky však nebudou považovány za nesrovnalost, na kterou se vztahuje finanční oprava, pokud jsou dodrženy podmínky čl. 72 odst. 2, tj.: a) hodnota úprav nedosahuje ani jedné z následujících hodnot: (i) prahové hodnoty stanovené v článku 4 směrnice 2014/24/EU ²⁹ ; a (ii) 10% původní hodnoty zakázky na služby a dodávky a méně než 15% původní hodnoty zakázky na stavební práce, a b) změna nemění celkovou povahu zakázky nebo rámcové dohody ³⁰ .	25% hodnoty původní zakázky a nových stavebních prací/ dodávek/ služeb (pokud existují) vyplývajících ze změn

²⁹ Prahové hodnoty jsou revidovány každé dva roky, srov. článek 6 směrnice.

³⁰ Pojem „celková povaha zakázky nebo rámcové dohody“ není ve směrnici definován a dosud nebyl předmětem judikatury. Viz také bod 109 odůvodnění směrnice 2014/24/EU. V tomto ohledu poskytuje další informace stručný pokyn 38 programu SIGMA o zadávání veřejných zakázek - úpravy zakázek (k dispozici na adrese <http://www.sigmaweb.org/publications/Public-Procurement-Policy-Brief-38-200117.pdf>): „Změna je povolena, pokud tak výslovně stanoví ustanovení o vyhrazených změnách uvedená v původních zadávacích podmínkách. Ustanovení o vyhrazených změnách mohou umožnit v podmínkách zakázky určitou míru flexibility. Změny zakázky nelze povolit pouze proto, že byly v zadávacích podmínkách zmíněny předem. Ustanovení o vyhrazených změnách v zadávací dokumentaci musí být jasná, přesná a jednoznačná. Ustanovení o revizi nesmějí být formulována široce s cílem zahrnout všechny možné změny. Ustanovení o vyhrazených změnách, které je příliš obecné, by mohlo porušit zásadu transparentnosti a zvyšuje riziko nerovného zacházení. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách musí vymezit rozsah a povahu možných úprav nebo variant, jakož i podmínky, za kterých mohou být použity. (...) Ustanovení o vyhrazených změnách nesmí změnit celkovou povahu zakázky. (...) Je například pravděpodobné, že bude vypracována nová zakázka, pokud je povaha zakázky upravena tak, že je požadováno dodání jiných výrobků nebo poskytování služeb jiného druhu, než které jsou stanoveny v původní zakázce. Za těchto okolností nebude změna povolena, i když rozsah, povaha a podmínky pro jiné produkty nebo nové služby byly předem stanoveny jasně, přesně a jednoznačně.“

		<p>Věc C-340/02, <i>Komise v. Francie</i> EU:C:2004:623</p> <p>Věc C-91/08, <i>Wall AG</i>, EU:C:2010:182</p>	<p>2) Byla provedena <u>podstatná změna</u> prvků zakázky (jako je cena, povaha prací, lhůta pro dokončení, platební podmínky, použité materiály), a díky této změně se realizovaná zakázka významně liší svou povahou od původně uzavřené smlouvy na zakázku. V každém případě bude změna považována za podstatnou, pokud je splněna jedna nebo více podmínek stanovených v čl. 72 odst. 4 směrnice 2014/24/EU.</p>	
		<p>Čl. 72 odst. 1 písm. b) poslední pododstavec a čl. 72 písm. c) bod iii) směrnice 2014/24/EU</p>	<p>Jakékoli zvýšení ceny přesahující 50% hodnoty původní zakázky.</p>	<p>25% hodnoty původní zakázky a 100% hodnoty souvisejících změn zakázky (zvýšení ceny)</p>

2. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).